

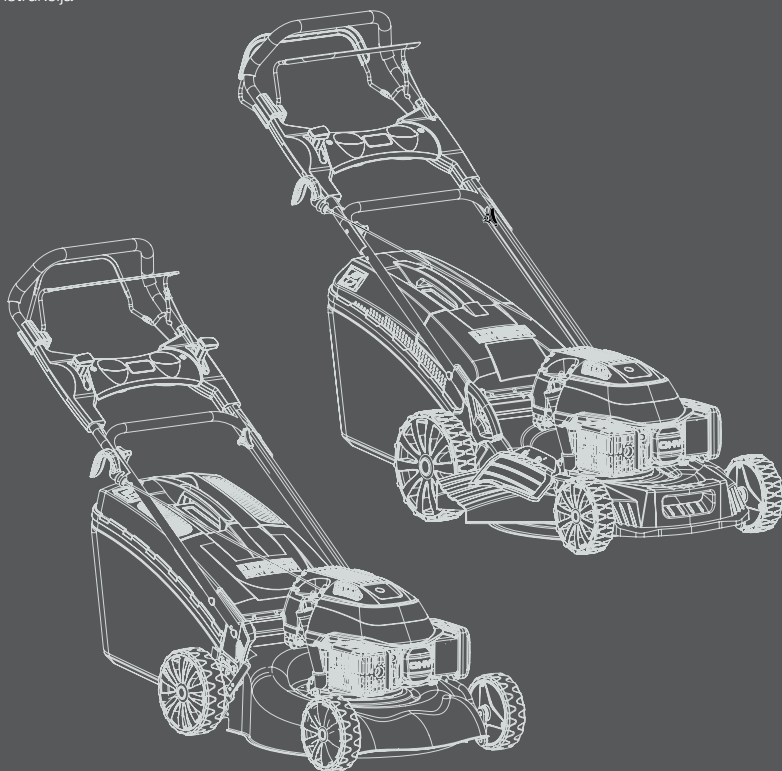
# Lawn Mower

**L 4600S L 4610S L 5300S**  
**L 5110S L 5110RS**

---

**User manual**

- LV** Lietošanas instrukcija  
**Benzīna pļaujmašīna**
- LT** Eksploatacijos instrukcija  
**Veļapjovė**
- EE** Kasutusjuhend  
**Muruniiduk**







Ražotājam ir tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā, konstrukcijā un pilnajā komplektācijā. Šajā instrukcijā publicētie attēli var atšķirties no faktiskajām izstrādājuma detaļām un marķējumiem.



Gamintojas pasilieka teise keisti gaminio sandara, sudeti ir visa gamini. Šiame žinyne pateiktos nuotraumkos gali skirtis nuo tikru gaminiu ir gaminio žymėjimu.



Tootja jätab endale õiguse teha toote disainis, ehituses ja komplektis muudatusi. Käesolevas juhendis olevad pildid võivad toote tegelikest koostudest ja märgistustest erineda.



Pirms ekspluatācijas sākšanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju



Prieš naudojimą atidžiai perskaityti vartotojo instrukciją



Enne muruniiduki kasutamise algust lugege tahlepanelikult kasutusjuhendit

## SATURS

1.	Priekšvārds . . . . .	4
2.	Izstrādājuma apraksts . . . . .	4
3.	Komplektācija . . . . .	4
4.	Tehniskie raksturlielumi . . . . .	5
5.	Izskats un detaļas. . . . .	6
6.	Informācija par drošību. . . . .	7
7.	Izstrādājuma salikšana un sagatavošana darbam . . . . .	10
8.	Pļaujmašīnas lietošana. . . . .	16
9.	Tehniskā apkope . . . . .	17
10.	Traucējummeklēšana . . . . .	24

## PRIEKŠVĀRDS

Pateicamies, ka esat iegādājies **HYUNDAI** ražoto pļaujmašīnu. Šajā instrukcijā aprakstīta drošības tehnika un **HYUNDAI** pļaujmašīnu modeļu apkopes un lietošanas procedūra. Visi šajā dokumentā iekļautie dati ietver visu jaunāko informāciju, kāda ir pieejama iespiešanas brīdī. Lūdzam ņemt vērā, ka šajā instrukcijā var nebūt ietvertas dažas ražotāja ieviestas izmaiņas. Tāpat arī instrukcijā ietvertie attēli un zīmējumi var atšķirties no reālā izstrādājuma. Problēmu gadījumā izmantojiet noderīgu informāciju, kas sniegta instrukcijas beigās. Pirms darba sākšanas ar pļaujmašīnu uzmanīgi jāizlasa visa lietotāja instrukcija. Šādi rīkojoties, varēsiet izvairīties no iespējamām traumām un ierīces sabojāšanas.

## IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Benzīna pļaujmašīnas **HYUNDAI** ir lieliski palīgi mazdārziņā, un tās var izmantot jebkādu platību pļaušanai. Pļaujmašīnas **HYUNDAI** izceļas ar centrālo pļaušanas augstuma regulēšanu, liela diametra gultņu riteņiem, ietilpīgu zāles savācēju un izturīgu korpusu.

## PIEGĀDES KOMPLEKTĀ IETILPST:

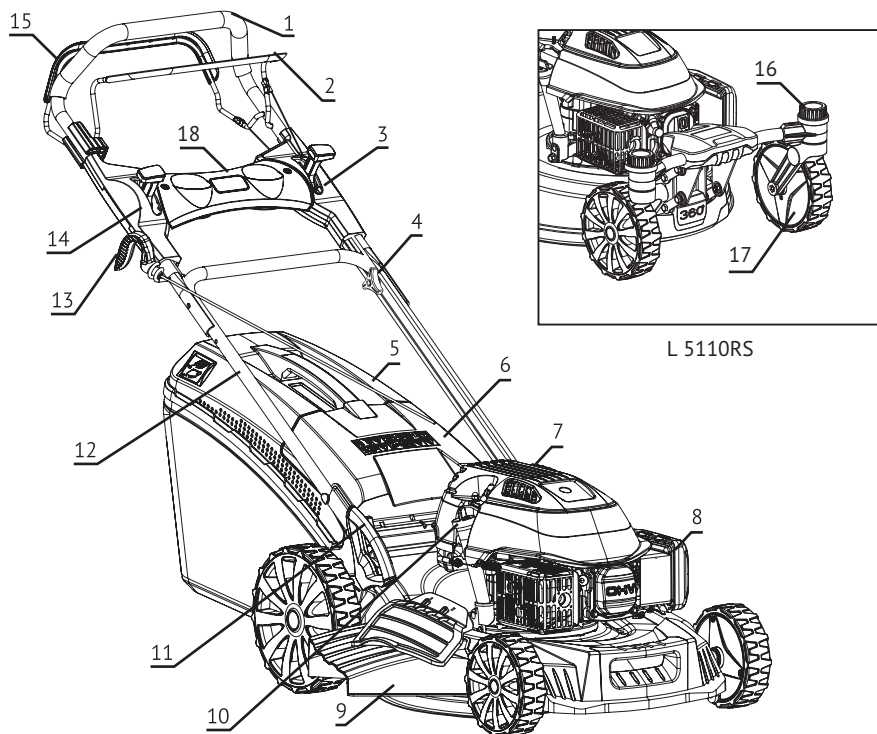
- |    |                                 |        |
|----|---------------------------------|--------|
| 1. | PĻAUJMAŠĪNA. . . . .            | 1 GAB. |
| 2. | ZĀLES SAVĀCĒJS . . . . .        | 1 GAB. |
| 3. | LIETOTĀJA INSTRUKCIJA . . . . . | 1 GAB. |
| 4. | IEPAKOJUMS. . . . .             | 1 GAB. |



## TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Benzīna pļaujmašīna	L 4600S / L 4610S	L 5300S / L 5110S	L 5110RS
Dzinēja modelis	ICV140	ICV200	ICV200
Izejas jauda, ZS	3.5	5.6	5.6
Dzinēja tilpums, cm <sup>3</sup>	139	196	196
Benzīna tvertnes tilpums, l	1.0	1.0	1.0
Kartera tilpums, l	0.6	0.6	0.6
Pļaušanas platums, mm	457	525 / 508	508
Min. pļaušanas augstums, mm	25	25	25
Maks. pļaušanas augstums, mm	75	75	75
Zāles savācēja tilpums, l	65	65	65
Pļaušanas augstuma regulēšana	centrālā		
Riteņu diametrs (priekšējie/aizmugurējie), mm	177.8/203.2	203.2/279.4	203.2/279.4
Komforta panelis	ir	ir	ir
Griezējnazis	ar 2 lapstiņām		
Korpusa materiāls	tērauds	tērauds	tērauds
Sānu izmetums	nav / ir	ir	ir
Kustības piedziņa	ir	ir	ir
Svars, kg	33.8	38.3 / 36.5	37.8

## IZSKATS UN DETAĻAS



L 5110RS

1. att.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Augšējais rokturis                                | 10 Kakliņš eļļas ieliešanai              |
| 2 Dzinēja apstādināšanas svira                      | 11 Pļaušanas augstuma regulēšanas kloķis |
| 3 Dzinēja gaisa aizbīdņa regulēšana                 | 12 Apakšējais rokturis                   |
| 4 Ātri saspiežamie fiksatori                        | 13 Startera rokturis                     |
| 5 Zāles savācējs                                    | 14 Dzinēja apgriezienu regulēšana        |
| 6 Zāles savācēja vāciņš                             | 15 Aizmugurējo riteņu piedziņas svira    |
| 7 Degvielas tvertnes vāciņš (zīmējumā nav attēlots) | 16 Riteņa bloķēšana                      |
| 8 Gaisa filtra korpuss                              | 17 Grozāmie ritentiņi                    |
| 9 Sānu izmetējs (izņemot L 4600S)                   | 18 Komforta panelis                      |

## INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU



*Strādājot ar ierīci, obligāti jāievēro šīs drošības tehnikas prasības:*

- Pļaujmašīna paredzēta tikai zāles pļaušanai. Jebkāda cita veida pļaujmašīnas izmantošana var būt cēlonis lietotāja, tiešā tuvumā esošu cilvēku un dzīvnieku traumēšanai, kā arī pašas pļaujmašīnas sabojāšanai.
- Pirms pirmās ekspluatācijas reizes uzmanīgi jāizlasa ekspluatācijas instrukcija, kas jā saglabā turpmākai izmantošanai.
- Pirms ekspluatācijas sākšanas ierīces lietotājam jāiepazīstas ar pļaujmašīnas funkcijām un vadības elementiem.
- Operatoram jāzina, kā var uzreiz izslēgt pļaujmašīnas darba mezglus un dzinēju.
- Pļaujmašīnas darbības laikā vienmēr jāievēro šajā ekspluatācijas instrukcijā sniegtie ieteikumi. Pretējā gadījumā rodas traumu gūšanas vai ierīces sabojāšanas risks.
- Iedarbināt pļaujmašīnu drīkst tikai personas, kuras ir labā fiziskajā un psihiskajā stāvoklī.
- Aizliegts strādāt ar pļaujmašīnu pēc medikamentu, alkoholisko dzērienu vai narkotiku lietošanas, kas var negatīvi ietekmēt strādājošās personas reakciju.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zāles pļaušanai un savākšanai. Pļaujmašīnas izmantošana citiem mērķiem ir aizliegta.

### Traumu gūšanas risks!

- Strādāt ar pļaujmašīnu drīkst tikai tie lietotāji, kuri izlasījuši ekspluatācijas instrukciju. Ierīces vadību nekādā gadījumā nedrīkst uzticēt bērniem līdz 16 gadu vecumam.
- Jāņem vērā, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai citu personu dzīvības vai īpašuma apdraudēšanu.
- Nekad neizmantojiet pļaujmašīnu, ja tiešā darbu veikšanas zonas tuvumā atrodas cilvēki vai dzīvnieki.
- Pļaujmašīna **HYUNDAI** atbilst spēkā esošajām Eiropas normām attiecībā uz drošības tehnikas noteikumiem. Drošības apsvērumu dēļ ierīces konstrukcijā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.
- Lai nepieļautu aizdegšanos, uz dzinēja un izplūdes caurulē nedrīkst būt zāle, lapas vai izlijusi eļļa (smērviela) un degviela.

### Sagatavošanās darbam

- Ierīces ekspluatācijas laikā vienmēr valkājiet izturīgus apavus ar neslīdošu zoli un garās bikses. Nedrīkst strādāt ar ierīci bez apaviem vai sandalēs.
- Pirms lietošanas vienmēr veiciet ierīces vizuālo apskati, lai pārliecinātos, ka aprīkojums un detaļas nav nodilušas un tām nav bojājumu. Ja griezējmašīnai vai stiprinājuma skrūves ir bojātas, jānomaina viss komplekts, lai neizjauktu ierīces līdzsvaru.
- Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā plānots izmantot pļaujmašīnu, aizvēciet visus nepiederošos priekšmetus.
- Lai ierīce droši darbotos, visi uzgriežņi, skrūves un bultskrūves cieši jāpievelk.

### Pļaujmašīnas lietošana

- Ieslēdziet dzinēju, ievērojot norādījumus, bet tikai tad, ja kājas atrodas drošā attālumā no asmens.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, ka atslēgta rīteņu piedziņa.
- Pļaut drīkst tikai dienas laikā vai arī labā mākslīgajā apgaismojumā.

- Nelietojiet pļaujmašīnu, ja līst lietus vai arī ja zāle ir pārāk mitra.
- Rokas un kājas nedrīkst novietot uz vai zem rotējošajiem un griešanas elementiem.
- Dzinēja iedarbināšanas laikā pļaujmašīnu nedrīkst sagāzt.
- Darba laikā nedrīkst steigties, jāpārvietojas mierīgi un vienmērīgi.
- Īpaša piesardzība jāievēro, veicot pagriezienus un velkot ierīci virzienā uz sevi.
- Pļaujmašīnu drīkst lietot paugurainās vietās, kurās nogāžu slīpums nav lielāks par 15°.
- Jāseko līdzi, lai nogāzēs būtu vieta kāju atbalstam.
- Izmantojot pļaujmašīnas ar riteņiem, ieteicams pļaut šķērsām pa nogāzes virsmu (nekad nepārvietoties uz augšu un uz leju).
- Aizliegts strādāt ar pļaujmašīnu, kurai bojātas aizsargierīces vai kurai nav uzstādīti aizsargmehānismi, piemēram, aizbīdņi un/vai zāles kontainers.
- Centieties ar ierīci nestrādāt pārāk ilgi, jo ilgstoša vibrācijas iedarbība uz operatora rokām var nodarīt kaitējumu.
- Nekādā gadījumā neceliet un nepārvietojiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju.
- Nepiederošām personām darba zonā atrasties aizliegts.
- Izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveču vadu:
  - ja ierīce atstāta bez uzraudzības;
  - pirms degvielas uzpildes;
  - pirms zāles savācēja nomaīņas;
  - pirms netīrās pamatnes tīrīšanas;
  - pirms pļaujmašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
  - pirms pļaušanas augstuma regulēšanas;
  - pēc trieciena ar kādu svešķermeni jāpārbauda, vai pļaujmašīna bojāta; ja nepieciešams, pirms atkārtotas iedarbināšanas tā jāšaremontē;
  - ja pļaujmašīna sāk neierasti vibrēt (jāpārbauda nekavējoties);
  - pirms transportēšanas.
- Glabājiet benzīnu tikai tam paredzētās tvertnēs.

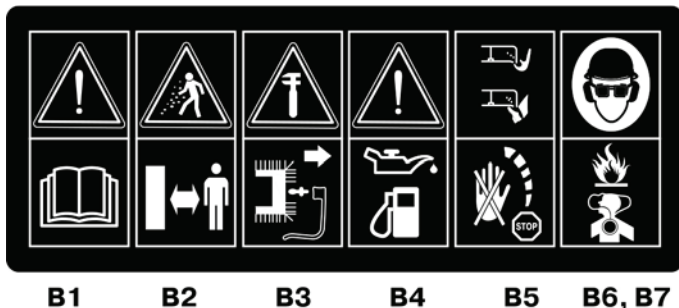


**UZMANĪBU!** Benzīns ir ļoti toksisks un viegli uzliesmojošs!

- Glabājiet benzīnu drošā attālumā no dzirksteļu, atklātas liesmas, pastāvīgas degšanas avotiem, kā arī siltuma un citiem aizdegšanās avotiem.
- Ierīci transportējiet tikai ar tukšu degvielas tvertni un aizvērtu degvielas tvertnes krānu (ja tāds ir).
- Ja degvielas tvertne jāiztukšo, iedarbiniet dzinēju ārpus telpām un darbiniet, līdz izlietota visa degviela.
- Degvielas uzpildi drīkst veikt tikai ārpus telpām. Degvielas uzpildes laikā nesmēķējiet un neizmantojiet mobilos tālruņus.
- Pēc pļaujmašīnas uzpildes jāpārbauda, vai uz tās nav degvielas vai eļļošanas materiālu noplūžu.
- Degvielas tvertni nedrīkst piepildīt līdz malām, jāatstāj aptuveni 4 cm zem uzpildes caurules malas, lai būtu vieta, kur degvielai izplesties.
- Benzīns jāielej pirms dzinēja iedarbināšanas. Dzinēja darbības laikā vai tad, ja ierīce nav atdzisusi, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāku vai pieliet benzīnu.
- Ja benzīns ir pārlījis pāri malai, tad dzinēju drīkst iedarbināt tikai pēc tam, kad ir notīrīta ar benzīnu nolietā virsma. Aizdedzi nedrīkst iestāgt līdz brīdim, kamēr nav izgarojuši benzīna tvaiki (virsma pilnībā jānoslauka).
- Benzīna tvertnes vāciņam jābūt cieši aizvērtam.
- Drošības apsvērumu dēļ jāpārbauda, vai nav bojājumu degvielas vadam, benzīna tvertnei, tās vākam un pieslēgumiem un vai tie ir hermētiski. Ja nepieciešams, atbilstošie mezgli jānomaina.

- Jānomaina bojātie slāpētāji un aizsargplāksnes.
- Ierīci, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns, nekad neatstājiel telpās. Pastāv risks, ka benzīna tvaiki var nonākt kontaktā ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un aizdegties.
- Pirms ierīces novietošanas slēgtā telpā dzinējam jāļauj atdzist.
- Dzinēja darbības laikā no plaujmašīnas izdalās izplūdes gāzes. Nekad nelietojiet motorizēto ierīci slēgtās vai slikti vēdināmās telpās. Pastāv tiešs dzīvības apdraudējums saindēšanās dēļ!

## SIMBOLU APRAKSTS



- B1:** Pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja instrukciju.
- B2:** Gādājiel, lai bīstamajā zonā neatrastos cilvēki.
- B3:** Remontdarbu veikšanas laikā jānoņem aizdedzes sveces vāciņš, pēc tam tas ir jāuzstāda saskaņā ar lietošanas instrukciju.
- B4:** Pirms lietošanas dzinējā jāiepilda eļļa un benzīns! Aizliegts liet degvielu tvertnē dzinēja darbības laikā.
- B5:** Roku un kāju traumēšanas risks. Nepieskarieties kustīgajām detaļām!!!
- B6:** Lai pasargātu operatoru, kustības laikā jāuzvelk aizsargbrilles un austiņas.
- B7:** Benzīns ir viegli uzliesmojoša viela. Pirms degvielas uzpildes ļaujiel dzinējam 2 minūtes atdzist.



Maksimālais trokšņa līmenis: LwA = 98 dB(A) – modelim L 5300S  
 Maksimālais trokšņa līmenis: LwA = 96 dB(A) – modelim L 4600S

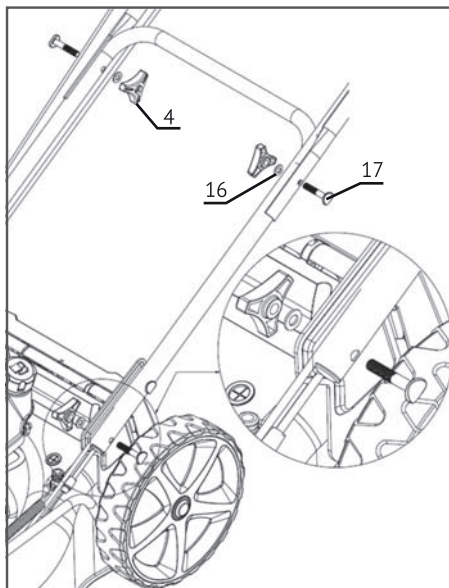
Apzīmējumi uz dzinēja apgriezīenu regulēšanas roktura:

- Maksimālais ātrums: (👉) : plaušanai
- Minimālais ātrums: (👈) : brīvgaitai

## IZSTRĀDĀJUMA SALIKŠANA

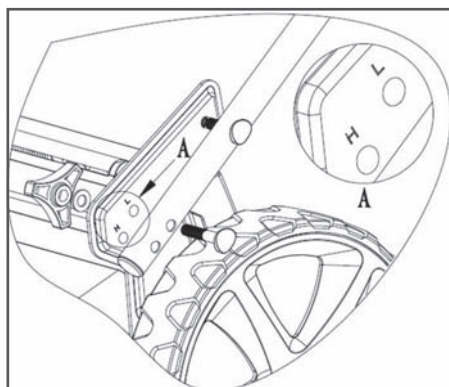
### Roktura uzstādīšana

Piestipriniet apakšējo rokturi no divām pusēm pie plaujmašīnas korpusa, bet augšējo rokturi piestipriniet pie apakšējā roktura, izmantojot četras skrūves (17), paplāksnes (16) un ātri savelkamos fiksatorus (4), kā parādīts 2. attēlā. Piestipriniet startera rokturi pie augšējā roktura, izmantojot plastmasas fiksatorus.



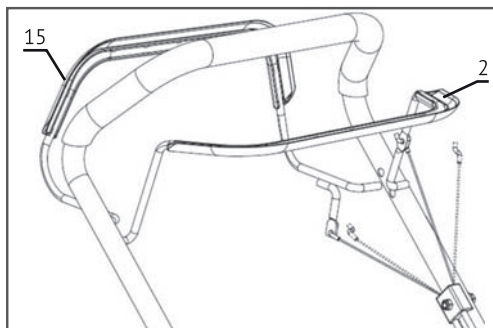
2. att.

Roktura stāvokli var noregulēt, mainot apakšējā roktura stiprinājuma skrūvju stāvokli, kā parādīts 3. attēlā. Atverī H izmantojiet augstākam roktura stāvoklim, bet atverī L – zemākam roktura stāvoklim.



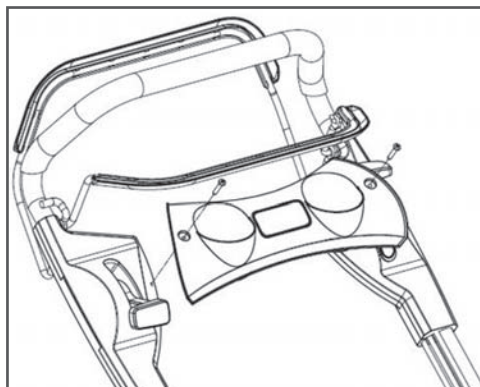
3. att.

Piestipriniet atbilstošas trosītes pie riteņu piedziņas roktura (15) un dzinēja izslēgšanas roktura (2), kā parādīts 4. attēlā.



4. att.

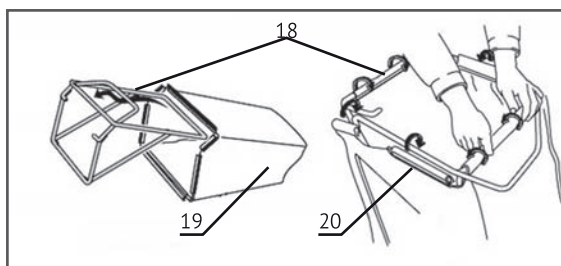
Izmantojot divas skrūves, uz augšējā roktura uzstādi un piestipriniet paneli, kā parādīts 5. attēlā.



5. att.

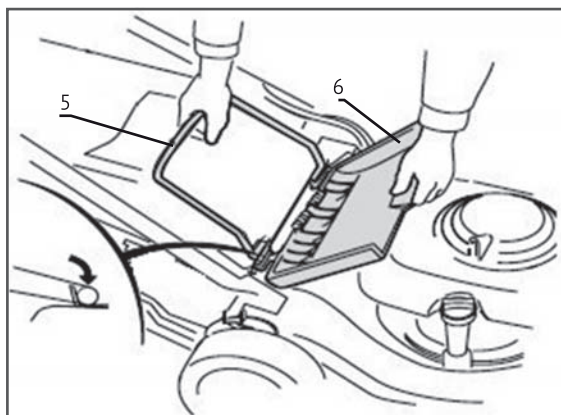
## Zāles savācēja uzstādīšana

Ievietojiet zāles savācēja rāmi (18) maisā (19) un piestipriniet, izmantojot plastmasas stiprinājumus, kā parādīts 6. attēlā.



6. att.

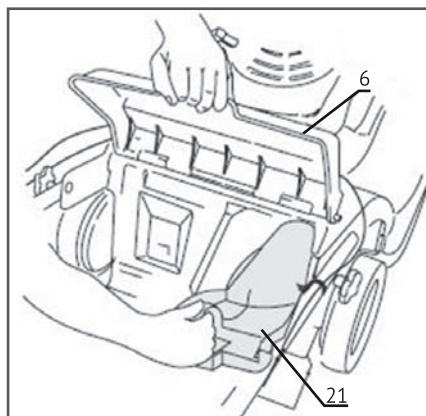
Paceliet aizmugurējo vāku (6) un uzstādiet zāles savācēju (5), kā parādīts 7. attēlā.



7. att.

## Mulčēšanas aizbāžņa uzstādīšana

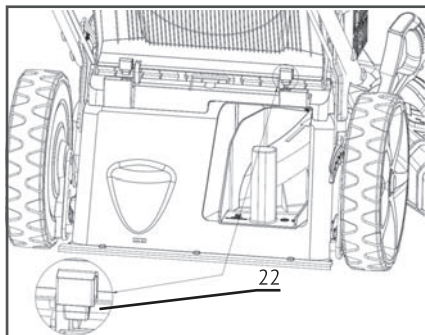
Mulčēšanas aizbāznis paaugstina darba efektivitāti, veicot mulčēšanu. Pirms mulčēšanas aizbāžņa uzstādīšanas paceliet aizmugurējo vāku (6) un noņemiet zāles savācēju. Paceliet aizmugurējo vāku (6) un uzstādiet aizbāzni (21), kā parādīts 8. attēlā. Atkārtoti uzstādot zāles savācēju, neaizmirstiet noņemt aizbāzni.



8. att.

Aizmugurējo vāku var nufiksēt paceltā stāvoklī, izmantojot aizbāžņus (22), kā parādīts 9. attēlā.

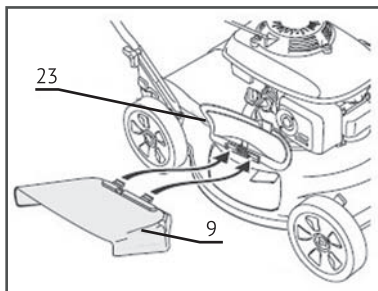




9. att.

## Sānu izmetēja uzstādīšana (izņemot L 4600S)

Pļaujot bez zāles savācēja, ieteicams izmantot sānu izmetēju. Lai uzstādītu sānu izmetēju, jāpaceļ sānu vāciņš (23) un jāpiestiprina sānu rene (6). Mulčēšanas gadījumā sānu izmetēju izmantot nav ieteicams.



10. att.

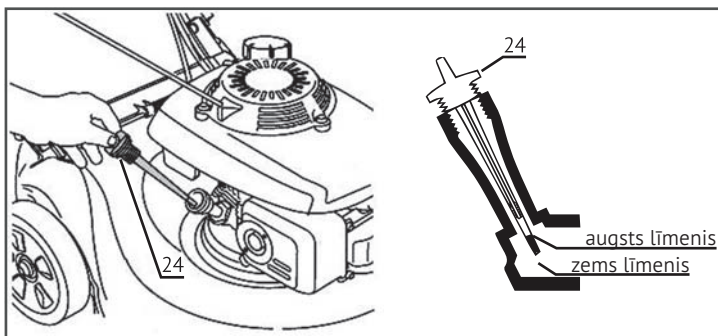
## SAGATAVOŠANA DARBAM

### Eļļa

- Pļaujmašīnas tiek piegādātas bez dzinējā iepildītas eļļas. Turklāt dzinēja detaļās var būt palikušas eļļas paliekas pēc rūpnīcā veiktās obligātās dzinēja darbības pārbaudes.
- Ielejiet eļļu līdz mērstieņa (24) MAX. atzīmei, kā redzams 11. attēlā. Kartera tilpums ir 0,6 l. Turklāt pļaujmašīna jānovieto uz līdzenas, horizontālas virsmas. Mērot eļļas tilpumu, mērstienis nedrīkst būt ieskrūvēts. Pārmērīga eļļas daudzuma iepildīšana nav pieļaujama. Pārmērīga eļļas daudzuma iepildīšana var izraisīt sadūmojumu, aizdedzes sveču un gaisa filtra aizsērēšanu, tādējādi apgrūtinot dzinēja iedarbināšanu.
- Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni.



**PIEZĪME:** Iedarbinot motoru ar mazu eļļas daudzumu, to var sabojāt.



11. att.

- Izmantojiet tikai augstas kvalitātes eļļu, viskozitātes koeficientu izvēloties atbilstoši darba temperatūrai.



**UZMANĪBU!** Izmantojot divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu var izraisīt motora bojājumus.

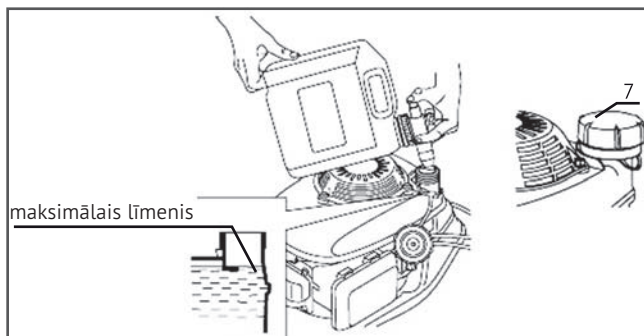
- Izmantojiet tikai eļļu, kuras sastāvā ir SF-SG klases mazgājošās piedevas.
- Izvēloties viskozitātes koeficientu SAE, vadieties pēc šādas tabulas:

Apk. gaisa temperatūra	Eļļa
No +5 līdz +35°	SAE30, 10W30, 10W40

- Vissezona eļļas izmantošana augstā temperatūrā var novest pie augstāka eļļas patēriņa; tāpēc pastāvīgi jāpārbauda eļļas līmenis.
- Aizliegts jaukt dažādu ražotāju un dažādu marķējumu eļļas.
- Izmantojot eļļu SAE 30 temperatūrā, kas zemāka par 5 grādiem, dzinējs var sabojāties nepietiekamas ieeļļošanas dēļ.

## Degviela

- Uzticama darba nodrošināšanai jāizmanto tikai kvalitatīva degviela:
  - izmantojiet neetilētu benzīnu ar oktānskaitli ne mazāku par 92;
  - izmantojiet tīru, svaigu benzīnu. Benzīnu iegādājieties tādā daudzumā, ko var izmantot 30 dienu laikā;
  - degvielai nepievienojiet ne eļļu, ne cita veida piedevas.
- Degvielas tvertnes tilpums: 1 l
- Lai pļaujmašīnā iepildītu degvielu, jānoņem uzpildes kakliņa (7) vāciņš un jāielej tvertnē degviela tā, kā parādīts 12. attēlā. Degvielu iepildīt rūpīgi, nepārpildot tvertni un nepārlejot degvielu pāri malām. Uz uzpildes kakliņa atveres nedrīkst būt degvielas noplūžu. Pēc degvielas iepildes rūpīgi uzskrūvējiet tvertnes vāciņu. Ja pārlījis neliels daudzums benzīna, pirms motora iedarbināšanas pilnībā jānotīra visas degvielas noplūdes.



12. att.



**UZMANĪBU!!!** Benzīns ir viegli uzliesmojošs šķidrums, un tā izgarojumi var eksplodēt un izraisīt smagas traumas vai pat letālu iznākumu. Rīkojoties ar benzīnu, esiet ārkārtīgi piesardzīgi.



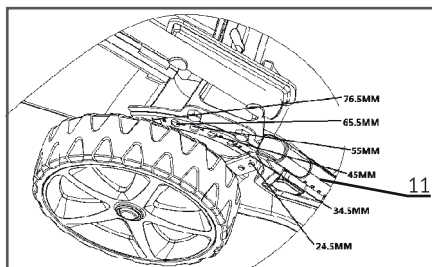
**JĀGLABĀ BĒRNIEM NEPIEEJAMĀS VIETĀS!** Degvielas uzpilde jāveic labi vēdināmā vietā, turklāt dzinējam jābūt izslēgtam. Dzinēja uzpildes vai benzīna glabāšanas zonā nedrīkst smēķēt, pieļaut atklātas liesmas vai dzirksteļošanu. Nepieļaujiet ilgstošu benzīna saskari ar ādu.

## Pļaušanas augstuma regulēšana



**BRĪDINĀJUMS:** Kustīgais nazis var izraisīt nopietnus savainojumus un traumas. Pirms nepieciešamā pļaušanas augstuma noregulēšanas jāpārlicinās, ka izslēgts motors.

- Pļaujmašīna aprīkota ar centrālo sešpakāpju mehānismu pļaušanas augstuma regulēšanai no 25 līdz 75 mm. Faktiskais nopļautās zāles augstums var mainīties atkarībā no zāliena un grunts stāvokļa.



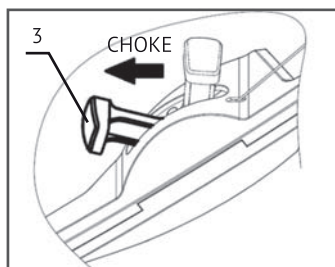
13. att.

- Lai noregulētu pļaušanas augstumu, pavelciet sviru (11) riteņa virzienā un iebīdiet to vajadzīgajā rievā. Optimālais pļaušanas augstums no 35 līdz 55 mm ir piemērots vairumam zālienu.

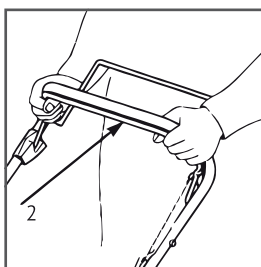
## PĻAUJMAŠĪNAS LIETOŠANA

### Pļaujmašīnas iedarbināšana

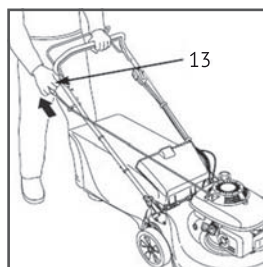
- Uzstādīt gaisa aizbīdņa regulēšanas sviru (3) pozīcijā CHOKE (modelim L 4600S).



14. att.

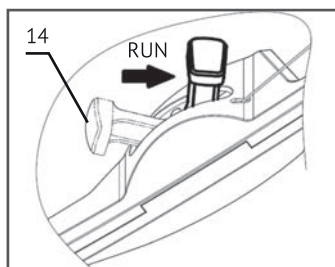


15. att.

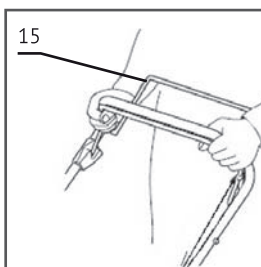


16. att.

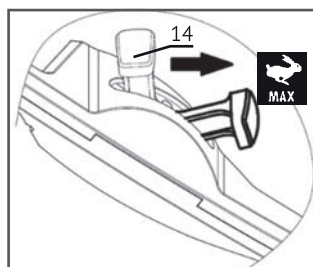
- Pavelciet dzinēja izslēgšanas sviru (2) pie augšējā roktura un pieturiet to.
- Lai ieslēgtu dzinēju, pavelciet startera rokturi (13), līdz sajūtīsiet pretestību, un strauji paraujiet to, līdz ieslēdzas dzinējs. Pēc dzinēja iedarbināšanas neatmetiet startera rokturi (13) vaļā, bet pakāpeniski atlai-diet to. Ja motors neieslēdzas, 2-3 reizes atkārtojiet procedūru.



17. att.



18. att.



19. att.

- Uzstādīt gaisa aizbīdņa regulēšanas sviru (3) pozīcijā RUN. Zemu gaisa temperatūru gadījumā pirms apgrīzietu palielināšanas un kustības uzsākšanas ieteicams dažas minūtes padarbināt dzinēju ar ne-lieliem apgrīzieniem.
- Pavelciet riteņu piedziņas sviru (15), lai pļaujmašīna sāktu kustību, ko nodrošina aizmugurējo riteņu piedziņa. Sāciet kustību. Dzinēja apgrīzienus var regulēt ar apgrīzietu regulēšanas sviru (14). Lai no-drošinātu optimālu pļaušanas rezultātu, ieteicams pļaut, dzinējam darbojoties ar lieliem apgrīzieniem.

### Pļaušana

- Darba laikā nedrīkst steigties, jāpārvietojas mierīgi;
- Izmantojot pļaujmašīnas ar riteņiem, ieteicams pļaut šķērsām pa nogāzes virsmu (nekad nepārvietoties uz augšu un uz leju);
- Mainot kustības virzienu nogāzēs, jābūt ļoti uzmanīgiem;
- Nepļaut nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 15°. Sekojiet līdzi, lai nogāzēs būtu vieta kāju atbalstam.



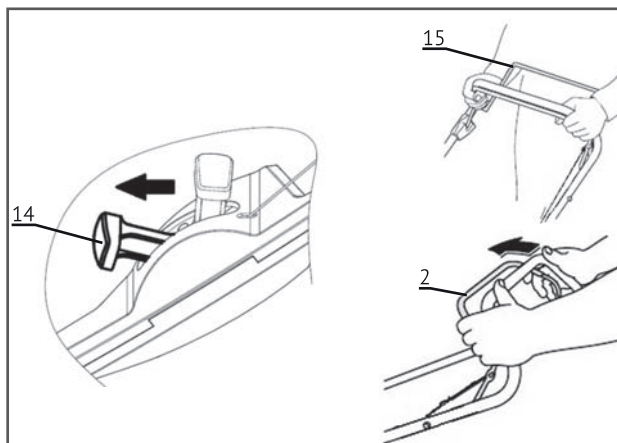
**UZMANĪBU!!!** Strādājot nogāzēs, iespējama griezējaža saskare ar zemes virsmu, kā rezultātā var tikt bojāts griezēja elements, kā arī no pļaujmašīnas korpusa apakšas var tikt negaidīti izmesta zeme un akmeņi. Pļaujmašīnai pret apstrādājamo laukumu vienmēr jābalstās uz četriem riteņiem.

## Dzinēja izslēgšana

- Lai izslēgtu motoru, iestatiet apgriezienu regulēšanas sviru (14) minimālajā pozīcijā.
- Atlaidiet riteņu piedziņas sviru (15) un atlaidiet dzinēja izslēgšanas sviru (2).



**UZMANĪBU!!!** Pēc dzinēja izslēgšanas nazis vairākas sekundes turpina griezties.



20. att.

## TEHNISKĀ APKOPE



**UZMANĪBU!** Pirms tehniskās apkopes sākšanas obligāti izslēdziet dzinēju. Lai izvairītos no apdegumiem un traumām, ļaujiet dzinējam vismaz 15 minūtes atdzist. Izmantojiet tikai oriģinālās HYUNDAI rezerves daļas. Izmantojot neoriģinālās rezerves daļas, pļaujmašīna var tikt sabojāta, kā arī operators var gūt traumas.

## Vispārējās tehniskās apkopes prasības:

- Gādājiet, lai visas skrūves, bultskrūves un uzgriežņi būtu cieši pievilkti. Tādējādi darbs būs drošs;
- Aizliegts glabāt ierīci ar degvielu tās tvertnē ēkās, kur benzīna izgarojumi var uzliesmot no atklātas uguns vai dzirksteles;
- Pirms pļaujmašīnas novietošanas glabāšanā tai jāļauj atdzist;
- Lai samazinātu aizdegšanās risku, sekojiet tam, lai motora, slāpētāja, akumulatoru un degvielas zonā neatrastos zāle, lapas vai smērvielas;
- Regulāri pārbaudiet, vai pļaujmašīnas zāles savācējs nav nolietojies vai bojāts;
- Drošības apsvērumu dēļ veiciet nolietoto vai bojāto daļu nomaiņu;
- Degvielas tvertnei jābūt tukšai. Degvielas izlaišana no tvertnes jāveic ārpus telpām;
- Griezējaža nomaiņas laikā jāizmanto izturīgi cimdi;
- Visi darbi, kas saistīti ar naža nomaiņu, līdzsvarošanu un asināšanu, jāveic tikai specializētā servisa centrā.

- Nekad neizmantojiet nekvalitatīvas vai salauztas rezerves daļas. Visas nomainītās brāķētās vai nolietotās daļas ir jāutilizē.

## Griezējnaži

- Sagāziet pļaujmašīnu tā, lai rokturis atrastos zemākā pozīcijā pie zemes (uz aizmuguri), bet priekšējā pļaujmašīnas daļa būtu augšējā pozīcijā no zemes (pacelta).



*Piezīme: Nekad nesagāziet pļaujmašīnu uz labo vai keiso sānu. Iespējamas degvielas un eļļas noplūdes, kā arī apgrūtināta dzinēja iedarbināšana.*

- Jāpārbauda, vai naži nav nolietojušies un bojāti.
- Neasus nažus var uzasināt. Naži, kas ir nodiluši, saliekti, ieplaisājuši vai ar citiem bojājumiem, ir jānomaina.



*Brīdinājums: Nodiluša vai bojāta naža lietošanas gadījumā var tikt gūtas smagas traumas. Pirms pļaujmašīnas ekspluatācijas sākuma vienmēr jāpārbauda nažu stāvoklis.*

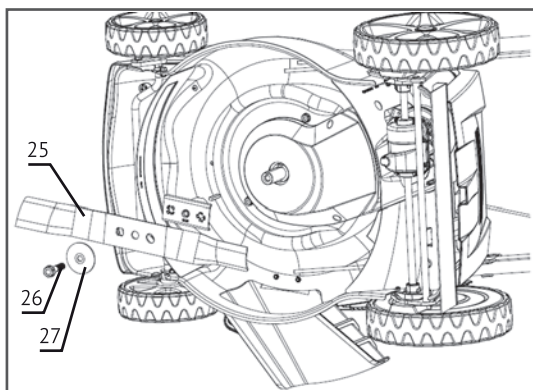
- Ja nazis ir jāuzasina vai jānomaina, jāvērsas tuvākajā **HYUNDAI** servisa centrā. Ja Jums ir dinamometriskā atslēga, tad nažu noņemšanu un uzstādīšanu var veikt patstāvīgi.

### Nažu nomaiņa:

- Nomaiņai izmantojiet oriģinālos HYUNDAI nažus. Nomaina tiek veikta šādā secībā (21. att.):
- atskrūvējiet skrūvi (26). Lai novērstu nažu pagriešanos skrūvēs atskrūvēšanas laikā, izmantojiet koka bloku. Roku aizsardzībai ieteicams izmantot izturīgus cimdus;
- noņemiet bojāto nazi un uzstādiet jaunu (25);
- uzlieciet paplāksni (27) ar labo pusi pret skrūvi (ar izliekto pusi pret skrūves galvu);
- pievelciet skrūvi, izmantojot dinamometrisku atslēgu. Lai novērstu nažu pagriešanos skrūvju pievilkšanas laikā, izmantojiet koka bloku. Roku aizsardzībai ieteicams izmantot izturīgus cimdus. Nažu skrūvju pievilkšanas griezes moments: 37 Nm.

### Nažu asināšana:

- Lai izvairītos no nažu notrulināšanas, līdzsvarojuma zaudēšanas vai sliktas pļaušanas kvalitātes, naži jāuzasina specializētā **HYUNDAI** servisa centrā.



21. att.

## Zāles savācējs

- Pārbaudīt zāles konteinera stāvokli un pārliecināties, ka tas nav aizķēpis.
- Ar aizķepušu zāles savācēju nav iespējams kvalitatīvi savākt zāli.
- Ja zāles savācēju nepieciešams iztīrīt, pirms lietošanas izmazgāt to ar dārza šļūteni un izžāvēt, jo mitrs zāles savācējs ātrāk aizķep.
- Eksploataācijas laikā zāles savācējs dilst, tādēļ tas ir jāmaina. Strādājot ar pļaujmašīnu, kurai ir bojāts vai nodilis zāles savācējs, naža pacelti priekšmeti tiek mesti kopā ar zāles savācēja materiālu.

## Motoreļļa

- Eļļas kartera tilpums: 600 ml
- Eļļas līmeņa pārbaude jāveic tad, kad dzinējs ir izslēgts un pļaujmašīna atrodas uz līdzenas, horizontālas virsmas.
- Noņemot eļļas filtra vāciņu un noslaucīt mērstieni.
- Ievietot mērstieni eļļas filtra kaklīnā, to nepieskrūvējot.
- Pārbaudīt eļļas līmeni uz mērstieņa. Ja eļļas līmenis ir tuvu apakšējai robežai, pielejiet eļļu līdz maksimālajam līmenim. Nedrīkst ieliet pārāk daudz eļļas.

Eļļas maiņa tiek veikta šādi:

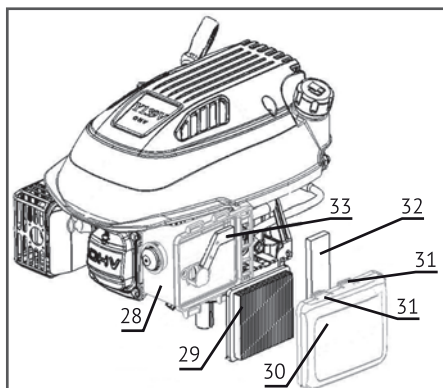
- kad dzinējs silts, atskrūvējiet eļļas iepildes atveri;
- sagāziet pļaujmašīnu uz labajiem sāniem, pirms tam novietojot trauku, kurā tiks izlaista eļļa;
- atskrūvējiet eļļas filtru;
- ļaujiet, lai eļļa pilnībā iztek;
- novietojiet pļaujmašīnu uz riteņiem;
- pieskrūvējiet eļļas filtru;
- iepildiet eļļu atbilstoši 14. lappusē sniegtajām norādēm (11. att.).

## Gaisa filtrs

- Gaisa filtrs pasargā no noplautās zāles un netīrumu iekļūšanas motorā.
- Vienmēr sekojiet līdzi, lai filtrējošais elements būtu tīrs un labā stāvoklī;
- Ja nepieciešams, filtrējošo elementu nomainiet pret jaunu, oriģinālo;
- Nekad neiedarbiniet dzinēju bez pareizi uzstādīta filtrējošā elementa;
- Netīrs gaisa filtrs var traucēt gaisa plūsmu karburatorā, samazinot motora jaudu. Bojāta gaisa filtra dēļ dzinējā var iekļūt netīrumi, tādējādi paātrinot dzinēja nolietošanos.

## Gaisa filtra pārbaude un/vai nomainīšana

- Nospiediet uz vāciņa (30) bloķētāju (31) un noņemiet to.
- Izvelciet filtrējošos elementus (29), (32).
- Pārbaudiet filtrējošos elementus. Ja konstatējat tiem bojājumus, nomainiet šos elementus. Ja filtrējošie elementi ir netīri, iztīriet vai nomainiet filtru. Iztīrīt filtru var, ar to uzsitot pa līdzenu virsmu vai arī ar saspiesta gaisa palīdzību.
- Ar mitru drānu iztīriet kārbu, kurā tiek stiprināts filtrs (28). Filtra netīrumi nedrīkst iekļūt karburatora atverē (33).
- Uzstādiet vietā gaisa filtru un piestipriniet vāciņu.



22. att.

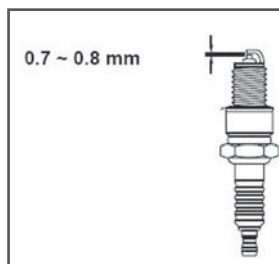


*Uzmanību! Eksploatējot motoru bez gaisa filtra vai ar bojātu filtru, dzinējs var ātri nolietoties.*

- Periodiska un savlaicīga tehniskā apkope palīdzēs nodrošināt, ka plaujmašīna tiek uzturēta darba stāvoklī ilgu laiku.
- Veiciet tehnisko apskati un regulāru apkopi atbilstoši tabulā sniegtajiem ieteikumiem.

### Aizdedzes svece

- Jāizmanto tikai ieteiktā tipa aizdedzes svece ar atbilstošu uzkaršanas diapazonu. Ieteicamais sveces tips – F6RTC.
- Pārbaudiet vītnes garumu.
- Izmantojot pārāk garu vītņi, var sabojāt dzinēju.
- Pārliedziniet, ka elektrodi ir tīri, kā arī ir izveidota pareiza sprauga. Spraugai jābūt 0,7-0,8 mm platai.

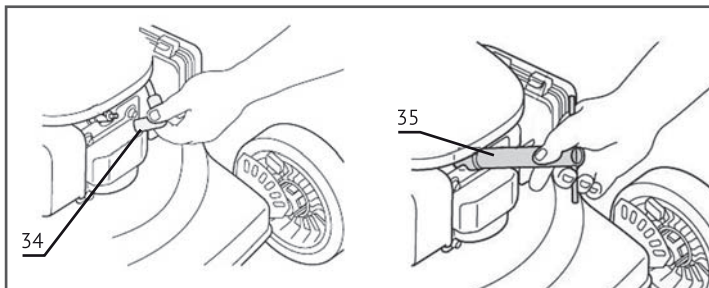


23. att.

Lai nomainītu sveci:

- atvienojiet svečvadu (34);
- izmantojot speciālo atslēgu (35), izskrūvējiet sveci;
- pārbaudiet sveci un vajadzības gadījumā to notīriet vai nomainiet;
- ieskrūvējiet sveci bez atslēgas, lai neaprautu vītņi;
- rūpīgi pievelciet sveci. Nepietiekami pievilktas sveces dēļ var notikt pārkāršana un sabojāts dzinējs. Pārāk stingri ieskrūvēta svece var sabojāt motora vītņi.

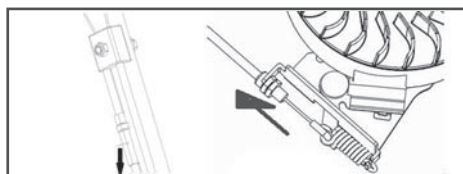




24. att.

## Trošu spriegojums

- Ja riteņu piedziņas sviras (15) **spriegojums kļuvis vaļīgs**, jānospriego attiecīgā trose, pagriežot uzgriezni tā, kā parādīts 25. attēlā.



25. att.

## Glabāšana

- Pļaujmašīna jāglabā istabas temperatūrā bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

## Utilizācija

- Neutilizējiet pļaujmašīnu kopā ar sadzīves atkritumiem! Savu laiku nokalpojusi pļaujmašīna, aprīkojums un iepakojums jānodod ekoloģiski tīrai utilizācijai un pārstrādei.

## Šajā lietošanas instrukcijā sniegto norādījumu ievērošana

Pļaujmašīnām tiek veikta obligātā sertifikācija saskaņā ar Tehnisko reglamentu par mašīnu un iekārtu drošību. Pļaujmašīnas izmantošanai, apkopei un glabāšanai jānotiek tieši tā, kā aprakstīts šajā ekspluatācijas instrukcijā.

Izstrādājuma kalpošanas laiks ir 5 gadi.

Remonta garantijas laiks – 2 gadi.

Informācija par izgatavošanas datumu un sērijas numurs ierakstīti garantijas talonā. Garantijas talons ir neatņemama šīs lietotāja instrukcijas sastāvdaļa.

Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies drošības tehnikas un tehniskās apkopes norāžu neievērošanas dēļ.

Tas primāri attiecas uz:

- izstrādājuma lietošanu neparedzētam mērķim;
- ražotāja neatļautu smērvielu, benzīna un motoreļļas izmantošanu;
- izstrādājuma tehniskajām izmaiņām;
- netiešiem zaudējumiem, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums lietots ar bojātām detaļām.

Regulāri jāveic visi sadaļā "Tehniskā apkope" norādītie darbi. Ja lietotājs šos tehniskās apkopes darbus nevar veikt pats vai arī viņam radušies kādi jautājumi saistībā ar citu darbu izpildi, viņam jāvērsas pilnvarotā servisa centrā. Pilnu pilnvaroto servisa centru adresu sarakstu un garantijas noteikumus varat atrast mūsu oficiālajā tīmekļa vietnē:

**[www.hyundaipower-baltic.com](http://www.hyundaipower-baltic.com)**

Ražotājs nav atbildīgs par tehniskās apkopes darbu neveikšanas dēļ radušos bojājumu izraisītiem zaudējumiem.

Šādiem bojājumiem cita starpā pieskaitāmi:

- rūsas radīti bojājumi un citas nepareizas glabāšanas sekas;
- bojājumi un sekas, kas radušās neoriģinālo rezerves daļu izmantošanas dēļ;
- bojājumi, kas radušies tādēļ, ka tehniskās apkopes un remonta darbus veikuši nepilnvaroti speciālisti.

## Dzinēja tehniskās apkopes grafiks

Vienība	Darbība	Katru reizi, kad lietojat	Pēc pirmā mēneša vai pēc pirmajām 20 darba stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 50 darba stundām	Katru gadu vai 300 darba stundām	Ik pēc 2 gadiem vai 500 darba stundām
<b>Dzinēja eļļa</b>	Pārbaudīt līmeni	●				
	Nomainīt		●	●		
<b>Gaisa filtrs**</b>	Pārbaudīt	●				
	Iztīrīt			●		
	Nomainīt					●
<b>Sveces</b>	Pārbaudīt, noregulēt			●		
	Nomainīt				●	
<b>Dzirksteļu slāpētājs*</b>	Iztīrīt				●	
<b>Apgrīzietņu skaits brīvgaitā*</b>	Pārbaudīt, noregulēt				●	
<b>Vārsti*</b>	Pārbaudīt, noregulēt				●	
<b>Sadegšanas kamera*</b>	Iztīrīt					●
<b>Degvielas filtrs</b>	Nomainīt				●	
<b>Degvielas padeves caurule</b>	Pārbaudīt	●				
	Nomainīt					●

\* – Ieteicams sazi nāties ar HYUNDAI autorizēto servisa centru.

### \*\* Brīdinājums!

Intervāli starp pārbaudēm un tehniskajām apkopēm samazinās darbojoties paaugstinātas puteklainības apstākļos. Tehnisko apkopju periodiskuma neievērošana var izraisīt dzinēja bojājumus, kas nebūs noteikts kā garantijas gadījums.

## TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Iespējamais iemesls	Traucējumu novēršana
Dzinēju nevar iedarbināt	Pārbaudiet degvielu (daudzums, svaigums, ūdens klātbūtne degvielā u.c.). Izmantojiet tikai tīru, svaigu benzīnu.
	Pārbaudiet eļļu (daudzums: pārāk daudz - pārāk maz; tīrība, svaigums).
	Pārbaudiet, vai ir pievienots aizdedzes sveces vads.
	Pārbaudiet, vai pēc iesūkšanās pogas piespiešanas notiek sākotnējā degvielas padeve.
	Pārbaudiet, vai karburatora gaisa aizbīdnis atveras un aizveras.
	Pārbaudiet, vai pareizi uzstādīti ierīces aizsargbloķētāji.
Dzinējs noslāpst	Pļaujmašīnas drošības bremzes ir iestatītas pozīcijā BREMZES.
	Pārbaudiet, vai pareizi uzstādīti ierīces aizsargbloķētāji.
	Pārbaudiet eļļu (daudzums: pārāk daudz - pārāk maz; tīrība, svaigums).
	Izskrūvējiet aizdedzes sveci un pārliecinieties, ka uz tās no cilindra nenokļūst eļļa.
	Pārbaudiet, vai ir uzlādēts akumulators (tikai dzinējam ar elektrisko starteri).
	Pārliecinieties, ka nav bojājumu, skatoties no pļaujmašīnas apakšējās daļas. *
Dzinējs dūmo	Pārbaudiet eļļas līmeni (vai nav par augstu).
	Pārbaudiet, vai pareizi uzstādīts porolona gaisa filtrs, kā arī tā stāvokli.
Pļaujmašīna darba laikā vibrē	Pārbaudiet, vai nav bojāti naži. *
	Pārbaudiet, vai nav saliekta kloķvārpsta. *
	Pārliecinieties, ka nav bojāts nažu stiprinājuma mezgls. *
	Pārliecinieties, ka nav vaļīgu montāžas skrūvju un/vai salauztu metināto savienojumu. *
Dzinējs pats izslēdzas	Pārbaudiet degvielas līmeni.
	Pārbaudiet gaisa padevi pa ventilācijas atverēm degvielas tvertnes vāciņā.



*\*Uzmanību! Veicot darbus, kuru laikā nepieciešama pļaujmašīnas sagāšana, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un sagāziet pļaujmašīnu tā, lai svece būtu augšpusē.*

## IZGATAVOŠANAS DATUMS

Izstrādājumam piestiprinātājā plāksnītē norādītais **HYUNDAI** izstrādājuma sērijas numurs ietver informāciju par tā izgatavošanu:

1. Izgatavošanas gads.
2. Modeļa nosaukuma pirmais burts.
3. Tehniskā informācija.
4. Izgatavošanas mēnesis.
5. Sērijas numurs

# 15ST0600001

Piemēra atšifrējums: izgatavots 2015. gada jūnijā.

Informācija par izgatavošanas datumu un sērijas numurs norādīti garantijas talonā. Garantijas talons ir neatņemama šīs lietotāja instrukcijas sastāvdaļa.

### Atšifrējumu nozīme:

L – Lawn mower (pļaujmašīna)

46\*\* - pļaušanas platums, cm

S – aizmugurējo riteņu piedziņa

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: L 4600S, L4610S

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013.

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director

Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas iela 1A, Rīga, LV-1035

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission Directive 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: L 5300S, L 5110S

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013.

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director

Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas iela 1A, Rīga, LV-1035

## TURINYS

1.	Pratarmė . . . . .	26
2.	Gaminio aprašymas . . . . .	26
3.	Komplektiškumas . . . . .	26
4.	Techninės charakteristikos . . . . .	27
5.	Išorinis vaizdas ir sudedamosios dalys . . . . .	28
6.	Saugumo informacija . . . . .	29
7.	Gaminio surinkimas ir paruošimas darbui . . . . .	32
8.	Vejapjovės naudojimas . . . . .	38
9.	Techninė priežiūra . . . . .	39
10.	Gedimų paieška . . . . .	46

## PRATARMĖ

Dėkojame Jums, kad pirkote vejapjovę **HYUNDAI**. Šioje instrukcijoje aprašyta saugumo technika ir **HYUNDAI** vejapjovių modelių techninės priežiūros ir naudojimo procedūra. Visi duomenys šiame dokumente – tai pati naujausia informacija, pasiekiamą spausdinimo momentui. Prašome atsižvelgti, kad kai kurie pakeitimai, kuriuos padarė gamintojas, gali būti neįtraukti į šią instrukciją. Be to, vaizdai ir paveikslėliai gali skirtis nuo realaus gaminio. Jeigu iškyla problemos, naudokite naudingą informaciją, esančią instrukcijos pabaigoje. Prieš pradėdami naudoti vejapjovę būtinai įdėmiai ir iki galo perskaitykite šią instrukciją. Tai padės išvengti galimų traumų ir įrangos gedimų.

## GAMINIO APRAŠYMAS

Benzininės vejapjovės **HYUNDAI** – tai puikūs padėjėjai, skirti bet kokių plotų, esančių sodo sklype, pjovimui. Vejapjovės **HYUNDAI** išsiskiria pjovimo aukščio centriniu reguliavimu, didelio skersmens ratais su guoliais, talpiu žolės surinktuvu ir atspariu korpusu.

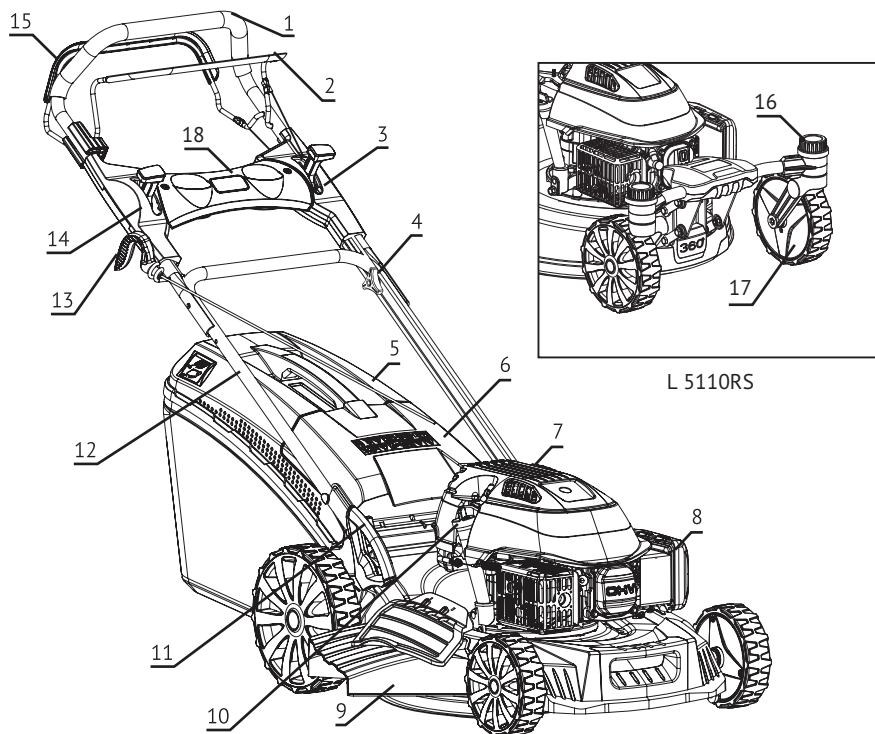
## PRISTATYMO KOMPLEKTĄ SUDARO:

- |    |                                 |        |
|----|---------------------------------|--------|
| 1. | VEJAPJOVĖ . . . . .             | 1 VNT. |
| 2. | ŽOLĖS SURINKTUVAS . . . . .     | 1 VNT. |
| 3. | VARTOTOJO INSTRUKCIJA . . . . . | 1 VNT. |
| 4. | PAKUOTĖ . . . . .               | 1 VNT. |

## TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Benzinine vejapjovė	L 4600S / L 4610S	L 5300S / L 5110S	L 5110RS
Variklio modelis	ICV140	ICV200	ICV200
Išeinamoji galia, a. g.	3.5	5.6	5.6
Variklio turis, cm <sup>3</sup>	139	196	196
Benzino bako turis, l	1.0	1.0	1.0
Karterio turis, l	0.6	0.6	0.6
Pjovimo plotis, mm	457	525 / 508	508
Pjovimo aukštis min, mm	25	25	25
Pjovimo aukštis max, mm	75	75	75
Žolės surinktuvo turis, l	65	65	65
Pjovimo aukščio reguliavimas	centrinis		
Ratu (priekiniai/galiniai) skersmuo, mm	177.8/203.2	203.2/279.4	203.2/279.4
Komforto skydelis	yra	yra	yra
Pjaunantis peilis	su 2 mentėmis		
Korpuso metalas	plienas	plienas	plienas
Šoninis išmetimas	nera / yra	yra	yra
Judėjimo pavara yra yra	yra	yra	yra
Masė, kg	33.8	38.3 / 36.5	37.8

# IŠORINIS VAIZDAS IR SUDĖTINĖS DALYS



L 5110RS

1 pav.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 Viršutinė rankena                          | 10 Anga alyvų užpylimui              |
| 2 Variklio stabdymo svirtis                  | 11 Pjovimo aukščio nustatymo rankena |
| 3 Variklio viršutinės sklendės reguliatorius | 12 Apatinė rankena                   |
| 4 Greito sujungimo fiksatoriai               | 13 Starterio rankena                 |
| 5 Žolės surinktuvas                          | 14 Variklio apskukų reguliavimas     |
| 6 Žolės surinktuvo dangtis                   | 15 Galinių ratų pavaros svirtis      |
| 7 Kuro bako dangtis (paveikslėlyje nėra)     | 16 Ratų užraktas                     |
| 8 Oro filtro korpusas                        | 17 Pasukami ratukai                  |
| 9 Šoninis išmetimas (išskyrus L 4600S)       | 18 Komforto skydelis                 |



## SAUGUMO INFORMACIJA



*Dirbant su gaminiais būtina laikytis šių saugumo technikos reikalavimų:*

- Vejapjovė skirta tik pjauti žolę. Bet koks kitas vejapjovės naudojimas gali tapti naudotojo, žmonių ir gyvūnų, esančių šalia, traumų priežastimi bei gali sugadinti pačią vejapjovę.
- Prieš pirmą naudojimą būtina įdėmiai perskaityti eksploatacijos instrukciją ir saugoti ją tolimesniam naudojimui.
- Prieš naudojimą įrenginio naudotojas turi susipažinti su vejapjovės funkcijomis ir jos valdymo elementais.
- Operatorius turi žinoti, kaip galima nedelsiant sustabdyti vejapjovės darbinį mazgus ir variklį.
- Vejapjovei veikiant būtina visada laikytis rekomendacijų, pateiktų šioje eksploatacijos instrukcijoje. Priešingu atveju atsiranda traumų gavimo pavojus arba pavojus sugadinti įrenginį.
- Eksploatuoti vejapjovę galima tik esant geros fizinės ir psichinės būklės.
- Draudžiama eksploatuoti vejapjovę pavartojus vaistų, alkoholinių gėrimų arba narkotinių medžiagų (dėl jų gali atsirasti neigiamas poveikis dirbančiojo reakcijoms).
- Šis įrenginys skirtas tik žolės pjovimui ir surinkimui. Draudžiama naudoti vejapjovę bet kokias kitais tikslais..

### Traumų atsiradimo pavojus!

- Dirbti su vejapjove galima tik naudotojams, kurie susipažino su eksploatacijos instrukcija. Įrenginio valdymą jokia būdu negalima patikėti vaikams iki 16 metų.
- Būtina įsiminti, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už atvejus ar pavojų, atsirandančius kitų asmenų gyvybei ir jų turtui.
- Niekada nesinaudokite vejapjove, jeigu šalia darbinės zonos yra žmonės, vaikai ir gyvūnai.
- Vejapjovė **HYUNDAI** atitinka galiojančių Europos normų, susijusių su saugumo technika, reikalavimus. Saugumo sumetimais neįtraukinėkite jokių pakeitimų į įrenginio konstrukciją.
- Tam, kad įrenginys neužsidedtų, variklis ir išmetimo vamzdis turi būti švarūs nuo žolės, lapų arba išvarvėjusio aliejaus (tepalo) ir degalų.

### Pasiruošimas darbu

- Įrenginio eksploatacijos metu visada avėkite tvirtą avalynę, turinčią neslystantį padą, ir būkite užsimovę kelnes. Draudžiama eksploatuoti įrenginį be batų arba jeigu avite sandalus.
- Prieš eksploataciją būtina atlikti vizualinę apžiūrą ir įsitikinti, kad įranga ir dalys nenusidėvėjusios ir nesugadintos. Jeigu pjaunančios briaunos arba tvirtinimo sraigčiai yra sugadinti, būtina pakeisti visą komplektą, kad nebūtų pažeistas įrenginio balansas.
- Kruopščiai patikrinkite zoną, kur numatyta naudoti vejapjovę, ir pašalinkite visus pašalinius daiktus.
- Tam, kad įrenginys veiktų patikimai, priveržkite visas varžles, varžtus ir sraigtus iki galo.

### Veiksmai vejapjovės eksploatacijos metu

- Palieskite variklį pagal nurodymus ir tik užtikrinus saugų atstumą tarp kojų ir peilio.
- Prieš variklio paleidimą įsitikinkite, kad ratų pavara išjungta.
- Pjauti leidžiama tik dienos metu arba esant geram apšvietimui.
- Nenaudokite vejapjovės lyjant arba esant pernelyg drėgnai žolei.

- Rankos ir kojos neturi būti ant besisukančių ir pjaunančių elementų arba po jais.
- Įjungus variklį nelenkti vejpajovės.
- Dirbant su vejpajove negalima skubėti, reikia judėti ramiai, tolygiai.
- Ypatingai reikia būti atsargiam vejpajovės posūkio metu arba traukiant ją į save.
- Galima naudoti įrenginį kalvotoje vietovėje su įkalnėmis ne daugiau 15°. Reikia rūpintis tuo, kad įkalnėse būtų atrama kojom.
- Naudojant vejpajovę su ratais rekomenduojama pjauti palei įkalnę (niekada nejudėti aukštyr ir žemyn).
- Draudžiama naudoti vejpajovę su sugedusia apsauga arba be įrengtų apsauginių mechanizmų, pavyzdžiui, sklendžių ir/arba konteinerių žolei.
- Nenaudokite įrenginį pernelyg ilgai, nes ilgai trunkantis vibracijos poveikis gali pakenkti operatoriaus rankoms.
- Jokių būdu nekelkite ir netransportuokite įrenginio su veikiančiu varikliu.
- Pašalinams asmenims draudžiama būti darbo zonoje.
- Išjunkite variklį ir atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės, jeigu:
  - įrenginys neprižiūrimas;
  - prieš degalų įpylimą;
  - prieš žolės surinktuvo keitimą;
  - prieš užteršto korpuso valymą;
  - prieš vejpajovės patikrinimą, valymą arba remonto darbus;
  - prieš pjovimo aukščio reguliavimą;
  - po smūgio pašalinu daiktu patikrinkite, ar ant vejpajovės yra sugadinimų ir pagal poreikį atlikite remontą prieš pakartotinį paleidimą;
  - išgirdus neįprastą vejpajovės vibraciją (patikrinti nedelsiant);
  - prieš transportavimą.
- Išjungus variklį uždarykite droselio sklendę ir, turint degalų čiaupą ant variklio, pasibaigus naudojimui uždarykite jį.

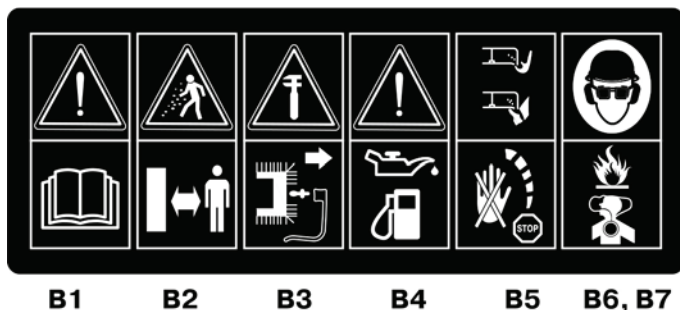


*ATSARGIAI! Benzinas labai toksiškas ir degus!*

- Saugokite benziną tik tam skirtuose induose.
- Saugokite benziną toli nuo kibirkščių, atviros liepsnos, nuolatinio degimo, bei šilumos šaltinių ir kitų įsidegimo šaltinių.
- Įrenginį transportuokite tik su tuščiu degalų baku ir uždaru degalų bako čiaupu (jeigu yra).
- Jeigu degalų baką reikia ištuštinti, tuomet įjunkite variklį ne patalpose iki galutinio degalų perdegimo.
- Degalais užpildykite tik atviroje vietovėje. Užpildydami degalais nerūkykite, nenaudokite mobiliųjų telefonų.
- Po vejpajovės užpildymo degalais reikia apžiūrėti vejpajovę, ar nėra nutekėjimo po degių medžiagų ir tepalų užpylimo.
- Degalų bako neužpildykite iki viršaus, įpilkite degalus maždaug 4 cm žemiau pylimo atvamzdžio, kad liktų vietos degalų išsiplėtimui.
- Užpilti benziną reikia iki variklio paleidimo. Veikiant varikliui arba neatauštam įrenginiui negalima atidaryti degalų bako dangtelio arba papildomai pilti benziną.
- Jeigu Jūs įpylėte benziną per kraštus, tuomet variklį galima įjungti tik išvalius benzinu užlietą paviršių. Neįjunkite uždegimo iki tol, kol benzinai neišgaruos (sausai išvalyti).
- Degalų dangtelis turi būti sandariai uždarytas.
- Dėl saugumo reikia tikrinti degalų laidą, baką, kamštį ir prijungimus, ar nėra sugadinimų ir nesandarumo. Pagal poreikį reikia pakeisti atitinkamus mazgus.

- Reikia pakeisti sugadintus duslintuvus ir apsaugines plokštes.
- Niekada nepalikite gaminio su benzinu degalų bake patalpose. Benzino garai gali užsidegti nuo atviros ugnies ar kibirkšties.
- Prieš įrenginio patalpšinimą į uždaras patalpas, leiskite varikliui atvėsti.
- Kol variklis veikia vejapjovė išskiria atidirbtus garus. Niekada nenaudokite gaminio su varikliu uždaroje arba mažai vėdinamose patalpose. Iškyla tiesioginė grėsmė gyvybei dėl apsinuodijimų!

## SIMBOLIŲ APRAŠYMAS



- B1:** Prieš pradėdant naudoti išsamiai susipažinkite su naudotojo instrukcija.
- B2:** Stebėkite, kad pavojaus zonoje nebūtų žmonių.
- B3:** Remonto darbų atlikimo metu būtina nuimti uždegimo žvakės gaubtelį ir paskui įtaisyti jį pagal eksploatacijos instrukciją.
- B4:** Prieš eksploataciją į variklį turi būti įpiltas tepalas ir benzinas! Variklio darbo metu draudžiama pilti degalus į baką.
- B5:** Rankos arba kojos sužalojimo pavojus. Nelieskite judančių dalių!!!
- B6:** Judėjimo metu operatoriaus apsaugai būtina naudoti apsauginius akinius ir ausines.
- B7:** Benzinas – tai lengvai užsideganti medžiaga. Prieš užpylimą duokite varikliui 2 minutes atvėsti.



Maksimalus triukšmo lygis: LwA = 98 dB (A) – L 5300S  
Maksimalus triukšmo lygis: LwA = 96 dB (A) – L 4600S

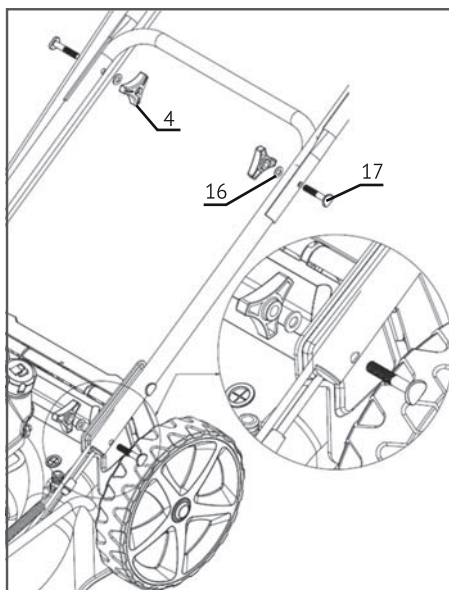
Ženkla, esantys variklio apsisukimų reguliavimo rankenoje:

- Maksimalus greitis: (👉): pjovimui
- Minimalus greitis: (👈): tuščioji eiga

## GAMINIO SURINKIMAS

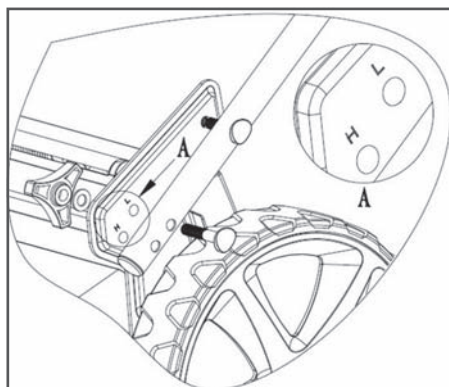
### Rankenos montavimas

Pritvirtinkite apatinę rankeną iš abiejų pusių prie vejapjovės korpuso, o viršutinę rankeną – ant apatinės rankenos, kaip nurodyta 2 paveikslėlyje (tam naudojami keturi varžtai (17), poveržlės (16) ir greito sujungimo fiksatoriai (4)). Pritvirtinkite starterio rankeną prie viršutinės rankenos (tam naudojami plastikiniai fiksatoriai).



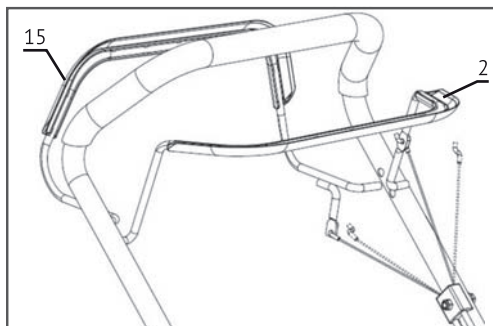
2. pav.

Rankenos padėtis reguliuojama apatinės rankenos tvirtinimo varžtų pozicijos pakeitimo dėka, kaip nurodyta 3 paveikslėlyje. Angą H naudokite aukštesnei rankenos padėčiai, angą L – žemesnei rankenos padėčiai.



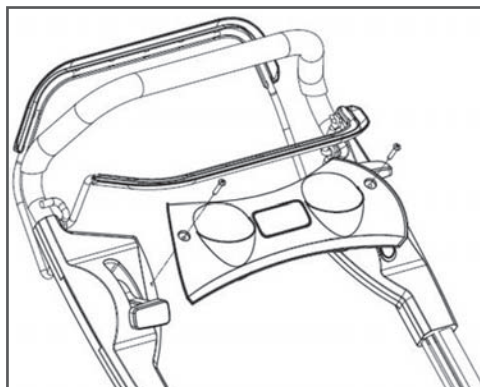
3. pav.

Atitinkamus trosus pritvirtinkite prie ratų pavaros (15) ir variklio stabdymo rankenos (2), kaip nurodyta 4 paveikslėlyje.



4. pav.

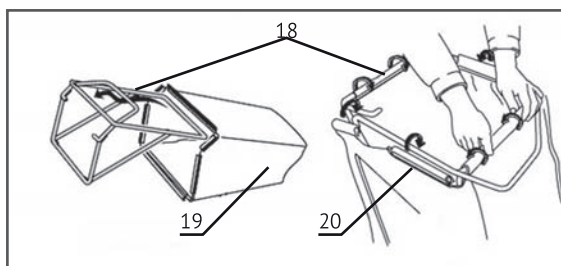
Ant viršutinės rankenos sumontuokite ir pritvirtinkite skydelį (tam naudojami du varžtai), kaip nurodyta 5 paveikslėlyje.



5. pav.

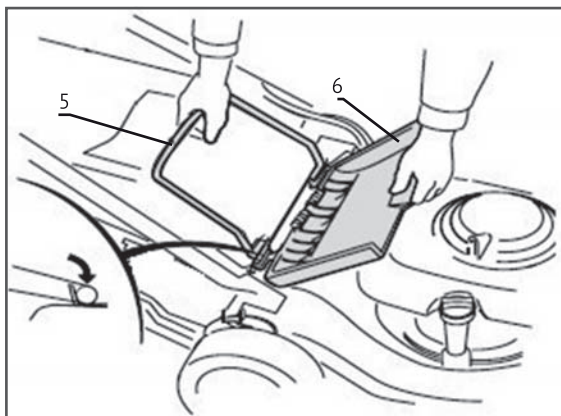
## Žolės surinktuvo montavimas

Žolės surinktuvo rėmą (18) įdėkite į maišą (19) ir sutvirtinkite (tam naudojami plastikiniai ramsčiai (20)), kaip nurodyta 6 paveikslėlyje.



6. pav.

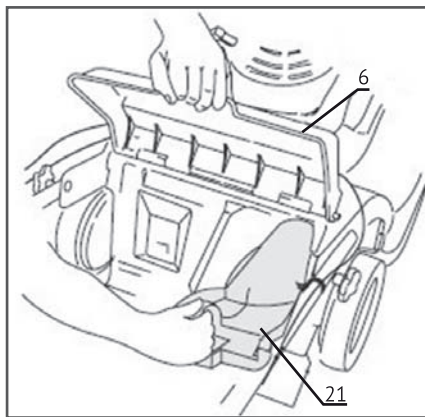
Pakelkite galinį dangtį (6) ir įmontuokite žolės surinktuvą (5), kaip parodyta 7 paveikslėlyje.



7. pav.

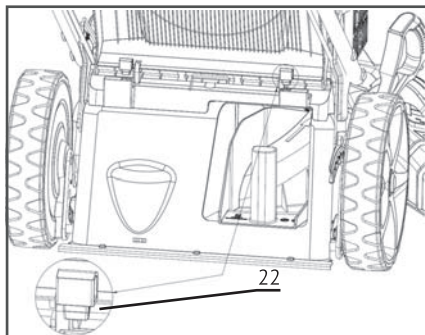
## Mulčiuojančios sklendės montavimas

Mulčiuojanti sklendė padidina darbo efektyvumą mulčiavimo metu. Prieš mulčiuojančios sklendės montavimą pakelkite galinį dangtį (6) ir nuimkite žolės surinktuvą. Pakelkite galinį dangtį (6) ir įmontuokite mulčiuojančią sklendę (21), kaip nurodyta 8 paveikslėlyje. Žolės surinktuvo pakartotino montavimo metu nepamirškite pašalinti sklendę.



8. pav.

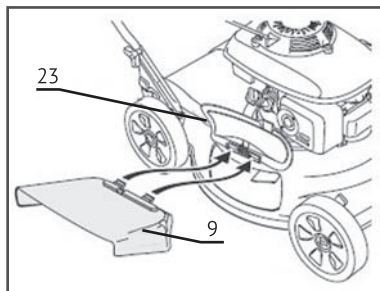
Galinį dangtį galima užfiksuoti pakeltoje būsenoje (tam naudojamos sklendės (22)), kaip nurodyta 9 paveikslėlyje.



9. pav.

## Šoninio išmetimo montavimas (išskyrus L 4610S)

Jeigu pjaunama be žolės surinktuvo, rekomenduojama naudoti šoninį išmetimą. Tam reikia pakelti šoninį dangtį (23) ir pritvirtinti šoninį lataką (9). Mulčiavimo metu nerekomenduojama naudoti šoninį išmetimą.



10. pav.

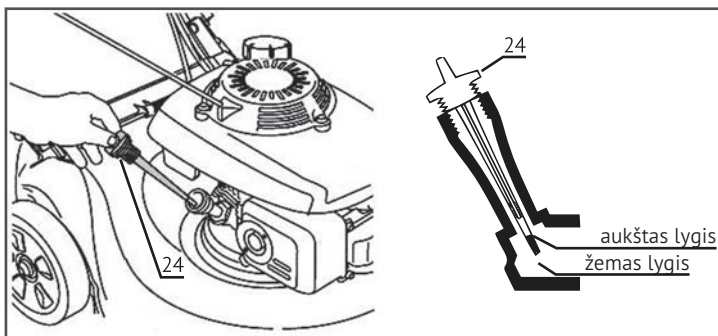
## PARUOŠIMAS DARBUI

### Tepalas:

- Vejapjovės pristatomos be tepalo variklyje. Bet po variklio darbingumo privalomo gamyklinio patikrinimo variklio dalyse gali likti tepalo liekanų.
- Įpilkite tepalo iki ženklo MAX, esančio liestuke (24), kaip nurodyta 11 paveikslėlyje. Karterio tūris lygus 0,6 l. Vejapjovė tuo metu turi stovėti lygiame horizontaliame paviršiuje. Tepalo lygio matavimo metu liestukas neturi būti įsuktas. Pernelyg didelis tepalo kiekis neleistinas. Pernelyg didelis tepalo kiekis gali tapti uždūmijimo, uždegimo žvakės ir oro filtro užteršimo priežastimi ir, tokiu būdu, tai gali tapti sunkumų su variklio paleidimu atsiradimo priežastimi.
- Reguliariai tikrinkite alyvos lygį.



**PASTABA:** Variklio paleidimas žemam tepalo lygiui esant gali tapti variklio sugadinimo priežastimi.



11. pav.

- Naudokite tik aukštos kokybės tepalą, klampumo koeficientą rinkitės pagal darbinę temperatūrą.



*Dėmesio! Tepalo, skirto dvitakčiams varikliams, naudojimas gali sukelti variklio gedimą!*

- Naudokite tik tepalą su valančiais priedais SF-SG.
- Rinkitės tepalo klampumo koeficientą SAE pagal šią lentelę:

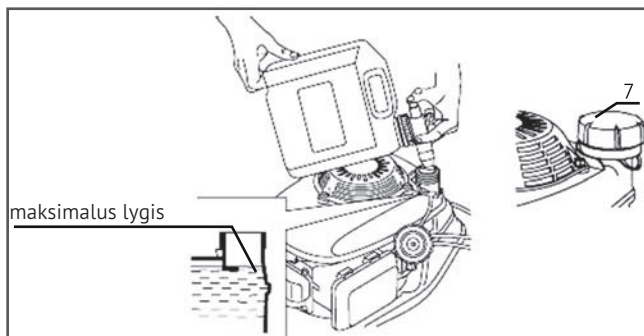
Aplinkos oro t	Tepalas
Nuo +5 iki +35°	SAE30, 10W30, 10W40

- Tepalo, skirto visiems sezonams, naudojimas aukštoje temperatūroje gali padidinti jo išeigą, tad patartina nuolat tikrinti jo lygį.
- Draudžiama maišyti skirtingų gamintojų ir markių tepalus.
- Naudojant tepalą SAE 30 žemesnėje nei +5 °C temperatūroje, kyla pavojus pažeisti variklį dėl nepakankamo suteptimo.

## Kuras

- Kad variklis veiktų patikimai ir ilgai, naudokite tik kokybišką kurą:
  - naudokite neetiluotą benziną, kurio oktaninis skaičius 92;
  - naudokite švarų, šviežią benziną. Įsigykite benziną tokiais kiekiais, kurie galėtų būti sunaudoti per 30 dienų;
  - nepridėkite tepalų ar kitokių priedų į kurą.
- Kuro bako talpa – 1 litras.
- Kad užpiltumėte kuro į vejąplovę, nuimkite bako dangtį (7) ir supilkite kurą į baką, kaip parodyta 12 paveikslėlyje. Pilkite kurą atsargiai, stengdamiesi, kad bakas nepersipildytų ir kuras neišsipiltų. Kuro supylimo anga neturėtų išsitempti kuru. Užpylę baką, kruopščiai užsukite dangtį. Jei kuras šiek tiek išsipylė, kruopščiai jį nušluostykite prieš paleisdami variklį.





12. pav.



**DĖMESIO!!!** Benzinas – labai degus skystis, jo garai gali sprogti ir sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų. Dirbdami su benzinu, būkite labai atsargūs!



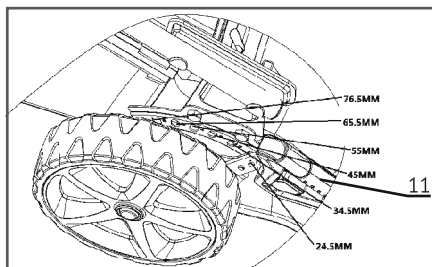
**SAUGOTI VAIKAMS NEPASIEKIAMOSE VIETOSE!** Kuro baką pildykite gerai vėdinamoje vietoje, išjungę variklį. Nerūkykite, nesinaudokite atvira ugnimi, nesukelkite kibirkščių patalpoje, kur pildomas kuro bakas ar laikomas benzinas. Venkite ilgesnio kontakto benzino su oda.

## Pjovimo aukščio reguliavimas



**PERSPĖJIMAS:** besisukantis peilis gali rimtai sužeisti. Prieš pradėdami nustatinėti jo aukštį, įsitikinkite, kad variklis išjungtas.

- Vejapjovės peilio aukštis reguliuojamas šešiais žingsniais – nuo 25 iki 75 mm. Faktinis nupjautos vejės aukštis gali šiek tiek kisti priklausomai nuo grunto ir vejės savybių.



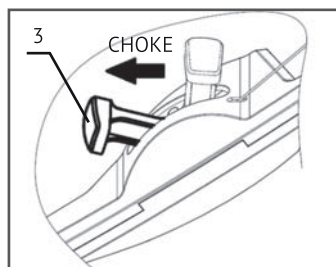
13. pav.

- Kad nustatytumėte pjovimo aukštį, patraukite svirtą (11) rato pusėn ir perstumkite jį į tam tikrą išpjovą. Pasirinkite reikiamą pjovimo aukštį pagal vejės poreikį. Didžiajai daliai vejų geriausiai tinka pjovimo aukštis nuo 35 iki 55 mm.

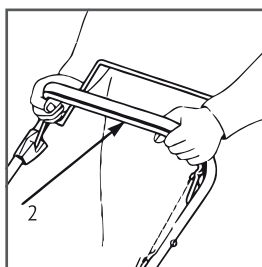
## DARBAS SU VEJAPJOVE

### Vejapjovės paleidimas

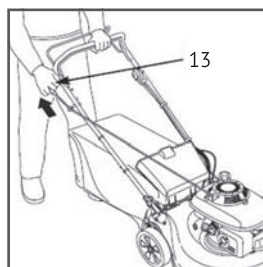
- Nustatykite viršutinę oro sklendės svirtį (3) į poziciją CHOKE (modeliui L 4600S).



14. pav.

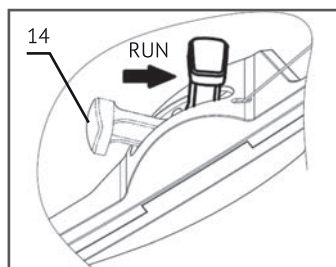


15. pav.

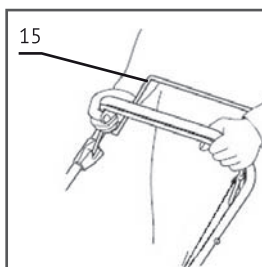


16. pav.

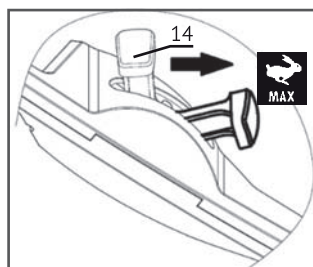
- Pritraukite variklio stabdymo svirtį (2) prie viršutinės rankenos ir prilaikykite ją šioje pozicijoje.
- Pritraukite starterio rankenėlę (13) iki tol, kol pajusite pasipriešinimą, ir tada staigiai trūktelėkite ją, kad variklis pasileistų. Nenumeskite starterio rankenėlės (13), kai variklis užsives, o tolygiai ją paleiskite. Jei variklis neužsiveda, pakartokite procedūrą 2-3 kartus.



17. pav.



18. pav.



19. pav.

- Nustatykite oro sklendės svirtį (3) į poziciją RUN. Esant žemai oro temperatūrai, rekomenduojama duoti varikliui porą minučių padirbti žemomis apsuksomis, prieš jas padidinant ir pradedant pjauti.
- Pritraukite galinių ratų pavaros svirtį (15), kad vejapjovė pradėtų judėti, varoma galinių ratų. Pradėkite pjauti veją. Variklio apsisukimus galima reguliuoti tam skirta svirtimi (14). Kokybiškam pjovimui rekomenduojami dideli variklio apsisukimai.

### Vejos pjovimas

- Pjaudami veją, neskubėkite, judėkite ramiai.
- Vejapjovėmis, turinčiomis ratus, rekomenduojama veją šlaite pjauti išilgai nuolydžio (nevažinėti aukštyn ir žemyn).
- Būkite ypač dėmesingi keisdami judėjimo kryptį šlaite.
- Nepjaukite vejos šlaituose, kurių nuolydis didesnis nei 15°. Pasirūpinkite, kad šlaite būtų kur atsiremti kojom.



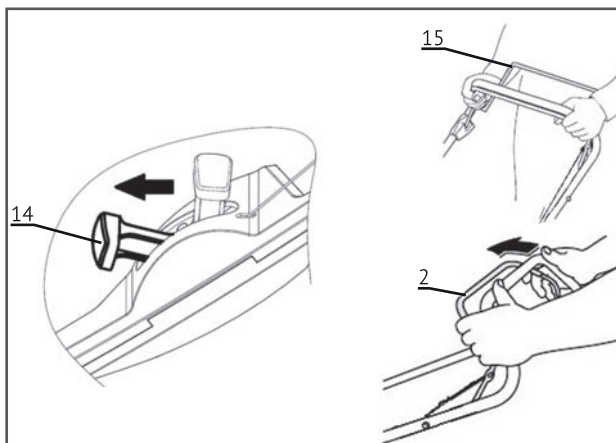
**DĖMESIO!!!** Pjaudami veją šlaituose, galite užkliudyti žemę besisukančiu peiliu, o tai gali pakenkti jo ašmenims ir išmesti žemių ar akmenų iš po vejapjovės korpuso. Vejapjovė visuomet turi remtis į paviršių visais keturiais ratais.

## Variklio išjungimas

- Kad variklis nustotų veikti, nustatykite apskukų svirtį (14) į minimalią padėtį.
- Paleiskite ratų pavaros svirtį (15) ir variklio stabdymo svirtį (2).



**DĖMESIO!** Išsijungus varikliui, peilis suksis dar kelias sekundes.



20. pav.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



**DĖMESIO!** Prieš atlikdami techninę priežiūrą, būtinai išjunkite variklį. Kad nenudegtumėte ir nesusižeistumėte, duokite varikliui bent 15 min. ataušti. Naudokite tik originalias atsargines dalis HYUNDAI. Naudodami neoriginalias dalis, galite sugadinti vejapjovę ir sukelti nelaimingų atsitikimų.

## Bendros techninės priežiūros taisyklės:

- Sekite, kad visos veržlės ir varžtai būtų tvirtai prisukti. Tai suteiks darbui saugumo.
- Draudžiama laikyti įrenginį su degalais bake patalpose, kur benzino garai gali užsiliepsnoti nuo atviros ugnies ar žiežirbos.
- Prieš pastatant vejapjovę saugojimui, būtina duoti jai atvėsti.
- Variklio, duslintuvo, akumuliatorių ir kuro zonoje nepalikite žolės, lapų ar tepalų likučių, kad nekiltų gaisro pavojus.
- Reguliariai tikrinkite vejapjovės žolės rinktuvą, ar jis nėra pažeistas ar susidėvėjęs.
- Saugumo sumetimais laikui keiskite susidėvėjusias ar sulūžusias dalis.
- Kuro bakas turi būti tuščias. Kurą iš jo išpilkite lauke.
- Keisdami pjovimo peilį, rankas apsaugokite tvirtomis pirštinėmis.
- Pjovimo peilis turi būti keičiamas, balansuojamas ir galandamas tik specializuotame priežiūros centre.

- Niekada nenaudokite nekokybiškų ar sulaužytų atsarginių dalių. Visą pastebėtą broką ar susidėvėjimą būtina laiku utilizuoti.

## Pjovimo peiliai

- Paguldykite vejąpjovę ant dešiniojo šono, karbiuratoriumi į viršų.



*Pastaba: jei vejąpjovė atsiguls karbiuratoriumi apačion, iš jo gali išbėgti kuras ir dėl to gali neužsivesti variklis.*

- Būtinai patikrinkite, ar peilis nepažeistas ar nenusidėvėjęs.
- Atbukusius peilius galima užgalšti. Susidėvėjusius, sulinkusius, įtrūkusius ar kitaip pažeistus peilius reikia keisti.



*Perspėjimas! Susidėvėjęs ar pažeistas peilis gali sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų ir traumų. Prieš paleisdami vejąpjovę visuomet patikrinkite peilį.*

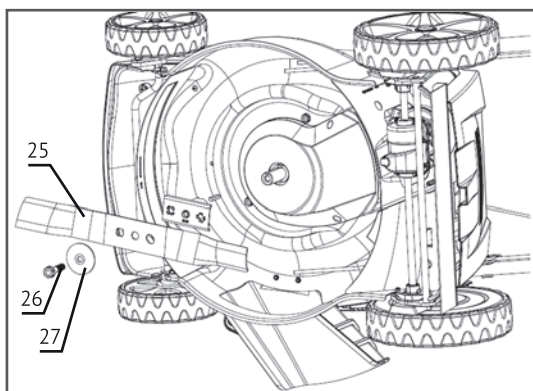
- Jei peilį reikia galšti ar keisti, kreipkitės į artimiausią **HYUNDAI** priežiūros centrą. Jei turite dinamometrį raktą, galite pabandyti nuimti ir uždėti peilį patys.

### Peilių keitimas:

- Naudokite originalius pakaitinius peilius **HYUNDAI**. Keičiama tokia tvarka (21 pav.):
- Atsukite varžtą (26). Kad atsukant varžtą nesisuktų peilis, paremkite jį mediniu bloku. Apsaugokite rankas tvirtomis pirštinėmis.
- Nuimkite pažeistą peilį ir uždėkite naują (25).
- Uždėkite ant varžto poveržlę (27), nukreiptą išgaubta puse į varžto galvutę.
- Užveržkite varžtą dinamometrinio raktu. Kad peilis tuo metu nesisuktų, paremkite jį mediniu bloku. Rankas apsaugokite tvirtomis pirštinėmis. Peilio varžto veržimo jėgos momentas – 37 Nm.

### Peilių galandinimas:

- Siekiant išvengti peilių atšipimo ir išsibalansavimo bei nekokybiško vejos pjovimo, peilius būtina galšti specializuotame **HYUNDAI** priežiūros centre.



21. pav.

## Žolės surinktuvas

- Patikrinkite žolės talpos būklę ir užterštumą.
- Užterštas žolės surinktuvas negalės kokybiškai surinkti nupjautos žolės.
- Prireikus žolės surinktuvą išvalyti, išplaukite jį sodo žarna ir išdžiovinkite, mat drėgnas žolės surinktuvas greičiau užsiterš.
- Nuo naudojimo žolės surinktuvas susidėvi ir jį tenka keisti. Dirbdami vejapjovę su pažeistu ar susidėvėjusiu žolės surinktuvu, rizikuojate, kad daiktai, pakelti nuo žemės peiliu ir patekę į surinktuvą, bus išmetami kiaurai.

## Variklio tepalas

- Tepalo karterio apimtis – 600 ml.
- Tepalo lygis variklyje tikrinamas išjungus variklį ir pastačius vejapjovę ant lygaus horizontalaus paviršiaus.
- Nuimkite tepalo filtro dangtį ir nuvalykite tepalo matuoklį.
- Įstatykite matuoklį į filtro žiotis, neužsukdami dangčio.
- Patikrinkite tepalo lygį ant matuoklio. Jei lygis arti apatinės ribos, papildykite tepalą, kad siektų viršutinę ribą. Nepripildkite tepalo pernelyg daug.

Tepalas keičiamas taip:

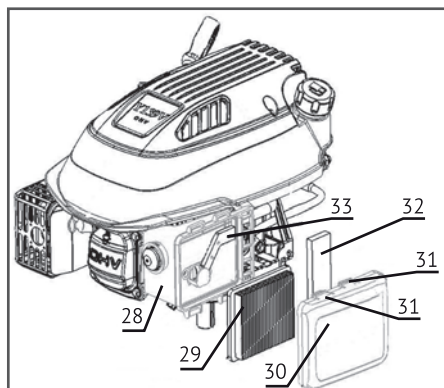
- Kol variklis dar šiltas, atidarykite tepalo papildymo angą.
- Paverskite vejapjovę ant dešiniojo šono, prieš tai pakišę talpą, į kurią subėgs tepalas.
- Atsukite tepalo filtrą.
- Leiskite tepalui visiškai išbėgti.
- Pastatykite vejapjovę ant ratų.
- Užsukite tepalo filtrą.
- Supilkite tepalą pagal instrukciją 14 psl. (11 pav.).

## Oro filtras

- Oro filtras saugo variklį nuo nupjautos žolės ir nešvarumų.
- Visada sekite, kad filtruojantis elementas būtų švarus ir tvarkingas.
- Prireikus pakeiskite filtruojantį elementą nauju, originaliu.
- Niekada nepaleiskite variklio, jei filtruojantis elementas įstatytas neteisingai ar jo nėra.
- Užterštas oro filtras gali sutrukdyti orui patekti į karbiuratorių, o nuo to mažėja variklio galingumas. Per pažeistą oro filtrą į variklį gali patekti nešvarumų, dėl kurių jis kur kas greičiau susidėvės.

## Oro filtro tikrinimas ir/arba keitimas

- Paspauskite laikiklius (31) ant dangčio (30) ir nuimkite jį.
- Ištraukite filtravimo elementus (29), (32).
- Patikrinkite filtravimo elementus. Jei pažeisti – pakeiskite juos naujais. Jei užteršti – išvalykite juos arba pakeiskite. Filtravimo elementai išvalomi pabeldus jais į lygų paviršių arba suspausto oro srove.
- Išvalykite drėgnu skudurėliu dėžutę, į kurią montuojamas filtras (28). Nešvarumai neturi patekti į karbiuratoriaus angą (33).
- Įstatykite į vietą oro filtrą ir uždėkite dangtį.



22. pav.

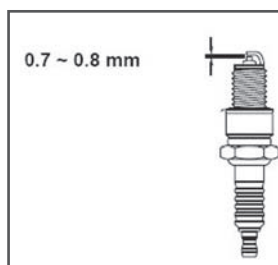


*Dėmesio! Jei varikis veiks be oro filtro ar su pažeistu oro filtru, jis gali labai greitai susidėvėti.*

- Periodiška, laiku atliekama techninė priežiūra gali išlaikyti gerą vejamąją techninę būklę ilgus metus.
- Techninės priežiūros dažnumo rekomendacijos pateiktos lentelėje.

### Degimo žvakė

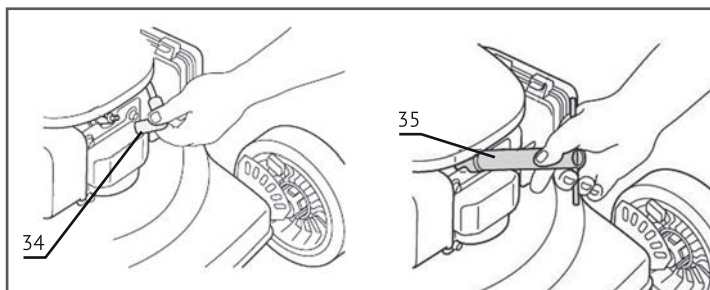
- Naudokite tik rekomenduojamo tipo degimo žvakę, turinčią atitinkamą kaitimo temperatūrų diapazoną. Rekomenduojamas žvakės tipas F6RTC.
- Patikrinkite sriegių ilgį.
- Pernelyg didelis sriegių ilgis gali pakenkti varikliui.
- Įsitinkinkite, kad elektrodai švarūs ir nustatytas reikiamas tarpas. Jis turi būti 0,7 0,8 mm.



23. pav.

Kad pakeistumėte žvakę:

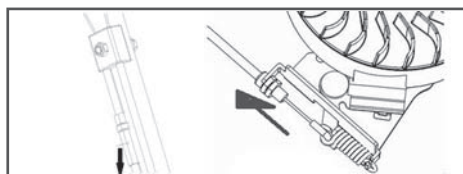
- Atjunkite žvakės kabelį (34).
- Išsukite žvakę specialiu raktu (35).
- Patikrinkite žvakę ir, jei reikia, nuvalykite ar pakeiskite ją.
- Įsukite žvakę be rakto, kad nepažeistumėte sriegių.
- Atsargiai užveržkite žvakę raktu. Nepakankamai užveržta žvakė gali nulemti variklio perkaitimą ar gedi-  
mą. Pernelyg užveržta žvakė gali pažeisti variklyje esančius sriegius.



24. pav.

## Lynų įtempimas

- Mažinant ratų pavaros svirties (15) įtempimą, reikia įtempti atitinkamą lyną, pasukus veržlę kaip parodyta 24 pav.
- Mažinant variklio išjungimo svirties (2) įtempimą, reikia įtempti atitinkamą lyną, pasukus veržlę kaip parodyta 25 pav.



25. pav.

## Sandėliavimas

- Vejapjovę laikykite kambario temperatūroje ten, kur jos nepasieks vaikai ir naminiai gyvūnai.

## Utilizavimas

- Neišmeskite vejapjovės į buitines atliekas! Vejapjovė, kurios naudojimo laikas pasibaigęs, jos įrangos elementai ir pakuotė turi būti atiduoti ekologiškai utilizacijai ir perdirbimui.

## Eksplotacijos instrukcijos rekomendacijų laikymasis

Visos veļapjovės yra sertifikuojamos pagal Techninį reglamentą dėl mašinų ir įrenginių saugumo. Naudojimas, priežiūra ir saugojimas turi būti vykdomi tiksliai pagal šios eksploatacijos instrukcijos aprašymus.

Produkto tarnavimo laikas yra 5 metai.

Garantinio remonto terminas – 1 metai.

Garantiniame talone nurodomi gaminio pagaminimo data ir serijos numeris. Garantinis talonas – neatsiejama šios eksploatacijos instrukcijos dalis.

Gamintojas neatsako už pažeidimus ir žalą, kilusią dėl saugumo technikos reikalavimų ar techninės priežiūros nurodymų nepaisymo.

Pirmiausia, tai:

- gaminio naudojimas ne pagal paskirtį;
- tepalų, benzino ir alyvų, nerekomenduojamų gamintojo, naudojimas;
- techninės gaminio modifikacijos;
- netiesioginė žala, kilusi dėl gaminio naudojimo su sugedusiomis detalėmis.

Visi darbai, aprašyti skiltyje „Techninė priežiūra“, turi būti atliekami reguliariai. Jei vartotojas negali to atlikti pats arba jam kyla klausimų dėl kitų darbų atlikimo, jam reikėtų kreiptis į autorizuotą priežiūros centrą.

Visas autorizuotų priežiūros centrų sąrašas ir garantines sąlygas yra mūsų oficialioje interneto svetainėje:

**[www.hyundaipower-baltic.com](http://www.hyundaipower-baltic.com)**

Gamintojas neatsako už pažeidimus, kurių priežastis – laiku neatlikta techninė priežiūra.

Pirmiausia, tai tokie pažeidimai, kaip:

- korozija ir kitos neteisingo saugojimo pasekmės;
- pažeidimai ir pasekmės dėl neoriginalių atsarginių dalių naudojimo;
- pažeidimai dėl to, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliko neįgaloti specialistai.



## Variklio techninės priežiūros grafikas

Mazgas	Veikimas	Kiekvieną kartą, kai naudojate	Po pirmojo mėnesio arba po pirmųjų 20 darbo valandų	Kas 6 mėnesius arba kas 50 darbo valandų	Kasmet arba kas 300 darbo valandų	Kas 2 metus arba kas 500 darbo valandų
Variklių alyva	Patikrinti lygį	●				
	Pakeisti		●	●		
Oro filtras**	Patikrinti	●				
	Išvalyti			●		
	Pakeisti					●
Uždegimo žvakė	Patikrinti, nureguliuoti			●		
	Pakeisti				●	
Kibirkščių slopintuvas*	Išvalyti				●	
Apsukų skaičius veikiant laisva eiga*	Patikrinti, nureguliuoti				●	
Vožtuvai*	Patikrinti, nureguliuoti				●	
Degimo kamera*	Išvalyti					●
Kuro filtras	Pakeisti				●	
Kuro tiekimo vamzdelis	Patikrinti	●				
	Pakeisti					●

\* – Rekomenduojama susisiekti su „HYUNDAI“ autorizuotu serviso centru.

\*\* – **ĮSPĖJIMAS!** Intervalai tarp patikrinimų ir techninės priežiūros sumažės dirbant tokiomis sąlygomis, kai yra daug dulkių. Nesilaikant techninės priežiūros periodiškumo gali sugesti variklis. Tokiu atveju garantija nebus taikoma.

## GEDIMŲ PAIEŠKA

Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Variklis neužsiveda	Patikrinkite kurą (kiekį, šviežumą, ar nėra kure vandens ir pan.). Naudokite tik švarų, šviežią benziną.
	Patikrinkite tepalą (kiekį: jeigu per daug – tai yra trūkumas, švarumą, šviežumą).
	Patikrinkite, ar prie degimo žvakės prijungtas kabelis.
	Patikrinkite, ar nuspaudus praimerį (kuro padavimo sklendę) į variklį patenka kuras.
	Patikrinkite, ar karbiuratoriaus oro sklendė atsidaro ir užsidaro.
	Patikrinkite, ar gaminio saugikliai tinkamai įstatyti.
Variklis gęsta	Vejapjovės apsauginis stabdis nustatytas pozicijoje STABDIS.
	Patikrinkite, ar gaminio saugikliai tinkamai įstatyti.
	Patikrinkite tepalus (kiekį, ar ne per daug, švarumą, šviežumą).
	Ištraukite degimo žvakę ir įsitikinkite, kad ant jos nepatenka tepalų nuo cilindro.
	Įsitikinkite, kad nėra vejapjovės apačios gedimų*.
Variklis leidžia dūmus	Patikrinkite tepalų lygį (ar ne per daug).
	Patikrinkite, ar teisingai įstatytas poroloninis oro filtras, ir koks jo stovis.
Vejapjovė veikia, bet vibruoja	Patikrinkite, ar nepažeisti peiliai*.
	Patikrinkite, ar neįlenktas alkūninis velenas*.
	Įsitikinkite, kad nepažeistas peilių tvirtinimo mazgas*.
	Įsitikinkite, kad visi varžtai užveržti pakankamai gerai, ir ar nėra įtrūkimų suvirintose siūlėse.
Variklis sustoja	Patikrinkite degalų lygį.
	Patikrinkite, ar patenka oras per ventiliacines angas kuro bako dangtyje.



\* Dėmesio! Prireikus apversti vejapjovę, atjunkite degimo žvakės kabelį ir apverskite vejapjovę taip, kad žvakė atsidurtų viršuje.

## PAGAMINIMO DATA

**HYUNDAI** gaminio serijos numeryje, esančiame ant gaminio, slypi informacija apie jo pagaminimo datą:

1. Pagaminimo metus;
2. Pirmąją modelio pavadinimo raidę;
3. Techninę informaciją;
4. Pagaminimo mėnesį;
5. Serijos numerį.

**15ST0600001**

## SISUKORD

1.	Eessõna . . . . .	48
2.	Toote kirjeldus . . . . .	48
3.	Komplektus. . . . .	48
4.	Tehnilised näitajad . . . . .	49
5.	Koostejoonis ja detailid . . . . .	50
6.	Ohutusteave. . . . .	51
7.	Kokkupanek ja tööks ettevalmistamine . . . . .	54
8.	Muruniidukiga töötamine . . . . .	60
9.	Tehnohooldus. . . . .	61
10.	Rikete otsing . . . . .	68

## EESSÕNA

Täname Teid **HYUNDAI** muruniiduki omandamise eest. Käesolev juhend sisaldab **HYUNDAI** muruniidukite ohutustehnika, kasutamise ja hoolduse kirjeldust. Kõik selle dokumendi andmed sisaldavad trükkimise ajal kõige uuemat saadavalolnut teavet. Palume võtta teadmiseks, et mõned tootja poolt tehtud uuendused ei pruugi antud dokumendis kajastuda. Samuti võivad kujutised tegelikust tootest erineda. Probleemide tekkimise korral kasutage juhendi lõpus toodud kasulikku teavet. Enne muruniidukiga töötamise alustamist tuleb kogu juhend tähelepanelikult läbi lugeda. See aitab vältida võimalikke traumasid ja seadme kahjustusi.

## TOOTE KIRJELDUS

Bensiinimootoriga **HYUNDAI** muruniidukid on suurepärase abimehed aias igasuguse pinna niitmise juures. **HYUNDAI** muruniidukid eristuvad niidukõrguse keskseadmise, suurte kuullaagritel rataste, mahuka kogu ja tugeva korpuse poolest.

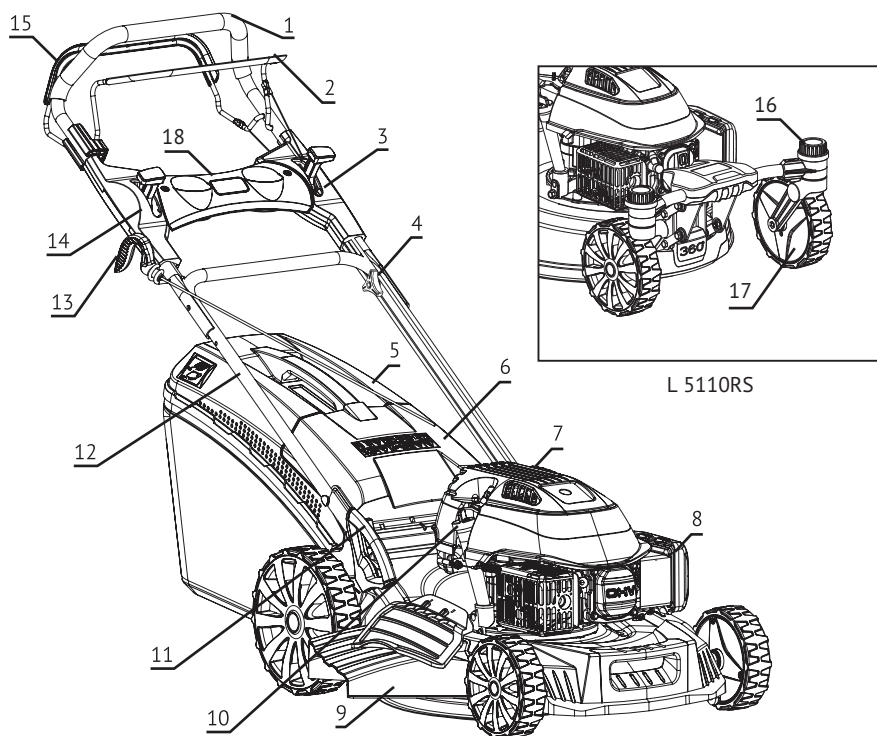
## TARNEKOMPLEKTI KUULUB

1.	MURUNIIDUK . . . . .	1 TK
2.	KOGUJA. . . . .	1 TK
3.	KASUTUSJUHE . . . . .	1 TK
4.	PAKEND. . . . .	1 TK

## TEHNILISED NÄITAJAD

Bensiinimootoriga muruniiduk	L 4600S / L 4610S	L 5300S / L 5110S	L 5110RS
Mootori mudel	ICV140	ICV200	ICV200
Väljundvõimsus, hj	3.5	5.6	5.6
Mootori töömaht, cm <sup>3</sup>	139	196	196
Bensiinipaagi maht, l	1.0	1.0	1.0
Karteri maht, l	0.6	0.6	0.6
Niidulaius, mm	457	525 / 508	508
Vähim niidukõrgus, mm	25	25	25
Suurim niidukõrgus, mm	75	75	75
Koguja maht, l	65	65	65
Niidukõrguse seadmine	keskseadmisega		
Rataste läbimõõt (eesmised/tagumised), mm	177.8/203.2	203.2/279.4	203.2/279.4
Mugavuspaneel	on	on	on
Lõiketera	2 labaga		
Korpuse materjal	teras	teras	teras
Külgeväljavise	ei ole / on	on	on
Veojam	on	on	on
Mass, kg	33.8	38.3 / 36.5	37.8

# KOOSTEJOONIS JA DETAILID



L 5110RS

Joon 1

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Ülemine käepide                            | 10 Õli sissevalamisava            |
| 2 Pidurikäepide                              | 11 Niidukõrguse seadmise hoob     |
| 3 Mootori õhuklapi seadehoob                 | 12 Alumine käepide                |
| 4 Kiirühendusmutrid                          | 13 Käiviti käepide                |
| 5 Koguja                                     | 14 Mootori pöörete regulaator     |
| 6 Koguja kaas                                | 15 Tagarataste ajami seadekäepide |
| 7 Kütusepaagi kaas (puudub joonisel)         | 16 Ratta lukustus                 |
| 8 Õhufiltri korpus                           | 17 Pöördrattad                    |
| 9 Külgväljaviske ava (välja arvatud L 4600S) | 18 Mugavuspaneel                  |

## OHUTUSTEAVE



*Seadmega töötamisel tuleb neid ohutusnõudeid tingimata järgida:*

- Muruniiduk on ette nähtud üksnes muru niitmiseks. Muruniiduki iga muu kasutamine võib põhjustada kasutajale või teistele inimestele ja loomadele traumasid ning muruniiduki kahjustumist.
- Enne muruniiduki esmakordset kasutamist lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Kasutaja peab enne töö alustamist tutvuma muruniiduki toimingute ja juhtseadistega.
- Operaator peab teadma, kuidas muruniiduki sõlmi ja mootorit viivitamatult seisata.
- Muruniiduki töötamise ajal tuleb alati täita selles kasutusjuhendis toodud soovitusi. Vastasel juhul tekib trauma- või seadme kahjustumise oht.
- Muruniidukit on lubatud käivitada ainult hea füüsilise ja psüühilise seisundi korral.
- Muruniidukiga on keelatud töötada peale ravimite, alkohoolsete jookide või narkootikumide manustamist, mis võivad seadmega töötaja reaktsioonile avaldada negatiivset mõju.
- Antud seade on ette nähtud üksnes muru niitmiseks ja kogumiseks. Muruniiduki kasutamine muudel eesmärkidel on keelatud.

### Trauma oht!

- Muruniidukit on lubatud kasutada üksnes neil kasutajatel, kes on kasutusjuhendi läbi lugenud. Mingil juhul ei tohi seadme juhtimist usaldada kuni 16aastastele lastele.
- Oluline on arvestada, et operaator või kasutaja vastutab õnnetusjuhtumi või riski eest teiste isikute elule ja nende varale.
- Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui tööpiirkonna vahetus läheduses on inimesed, lapsed ja loomad.
- Muruniiduk **HYUNDAI** vastab kehtivatele Euroopa ohutusnormide nõuetele. Turvalisuskaalutlustest lähtuvalt ärge tehke seadme ehituses mingisuguseid muudatusi.
- Süttimise vältimiseks tuleb mootor ja väljalasketoru hoida murust, lehtedest või lekkinud õlist (määrdest) puhas.

### Tööks ettevalmistamine

- Seadmega töötamisel kasutage alati tugevaid, mittelibiseva tallaga jalatseid ja pikki pükse. Jalatsiteta või sandaalides ei ole seadmega töötamine lubatud.
- Enne töötamise alustamist vaadake seadmestik alati detailide kulumise ja kahjustumise suhtes üle. Tera lõikeservade või kinnitusmutrite kahjustumise korral tuleb seadme tasakaalu säilitamiseks kogu komplekt välja vahetada.
- Kontrollige niiduala eelnevalt hoolega üle ning eemaldage kõik kõrvalised esemed.
- Seadme töökindluse tagamiseks keerake kõik mutrid, poldid ja kruvid lõpuni kinni.

### Muruniidukiga töötamine

- Lülitage mootor sisse juhendi kohaselt ning ainult lõketera ohutu kauguse tagamise korral jalgadest.
- Veenduge enne mootori käivitamist, et rattavedu on välja lülitatud.
- Niita on lubatud ainult päeval ajal või hea kunstliku valgustatuse juures.

- Ärge kasutage muruniidukit vihma või liiga märja muru korral.
- Käed ja jalad ei tohi olla pöörlevate ja lõikavate osade kohal või nende all.
- Mitte kallutada muruniidukit mootori käivitamise ajal.
- Töötamise ajal ei tohi kiirustada, tuleb liikuda rahulikult, ühtlaselt.
- Pöörde või enda suunas liikumise ajal tuleb olla eriti ettevaatlik.
- Seadet võib kasutada künklikul maastikul maapinna kalde juures kuni 15°. Kalletel töötamisel tuleb jälgida, et jalgade jaoks on toetamise tugi.
- Ratastega muruniiduki kasutamisel on soovitatav niita nõlvakaldega ristisuunas (mitte kunagi liikuda üles ja alla).
- Keelatud on töötada muruniidukiga, mille kaitse ei ole korras või paigaldamata kaitsemehhanismideta, näiteks klapid ja/või koguja.
- Vältige liiga pikaajalist seadmega töötamist, sest vibratsiooni kestav mõju kasutaja kätele võib põhjustada kahju.
- Ühelgi juhul ei tohi töötava mootoriga seadet tõsta ja vedada.
- Kõrvaliste isikute viibimine tööalal on keelatud.
- Lülitage mootor välja ja eemaldage süüteküünla juhe järgmisel juhul:
  - seade on järelevalveta;
  - ette kütuse sissevalamist;
  - enne koguja vahetamist;
  - enne katte puhastamist;
  - enne muruniiduki kontrollimist, puhastamist või tööd;
  - enne niidukõrguse seadmist;
  - peale lööki vastu kõrvalist eset kontrollige muruniidukit kahjustuste suhtes ning vajadusel remontige enne taaskäivitamist;
  - muruniiduki ebanormaalse vibratsiooni tekkimisel (kontrollida viivitamatult);
  - enne vedu.
- Mootori seiskamisel sulgege drosselklapp ja peale töötamise lõpetamist kütusekraan (olemasolul).



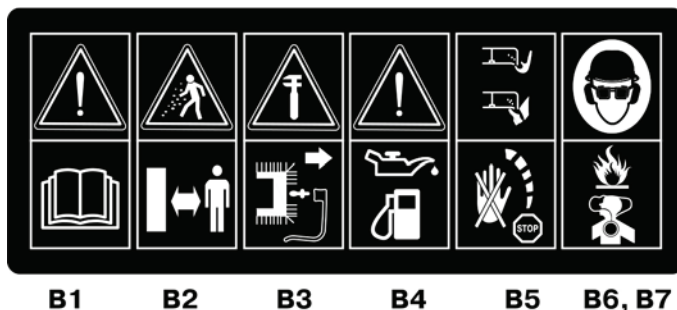
**ETTEVAATUST!** Bensiin on väga toksiline ja süttiv!

- Hoidke bensiini ainult selleks ettenähtud anumates.
- Hoidke bensiin eemal sädemete, lahtise ja alalise tule ning soojuste ja muudest süttimisallikatest.
- Vedage seadet ainult tühja kütusepaagi ja suletud kütusepaagi kraaniga (olemasolul).
- Bensiinipaagi tühjendamise vajadusel käivitage mootor väljaspool ruume ning laske sel kütuse lõppemiseni töötada.
- Valage kütust sisse ainult avatud maastikul. Kütuse sissevalamise ajal ärge suitsetage, kasutage mobiiltelefoni.
- Peale muruniidukisse kütuse valamist tuleb niidukit kütuse lekete suhtes kontrollida.
- Ärge valage kütusepaaki ääreni täis, vaid jätke sissevalamistoruni u 4 cm vaba, kütuse paisumise ruumi.
- Kütus tuleb sisse valada enne mootori käivitamist. Mootori töötamise ajal või kuuma seadme korral ei tohi bensiinipaagi korki avada või bensiini juurde valada.
- Kui Te valasite bensiini üle ääre, siis tohib mootorit käivitada ainult peale selle pinna puhastamist, kuhu bensiin sattus. Ärge lülitage süüdet sisse enne, kui bensiiniaurud pole lendunud (kuivatada pind).
- Bensiinipaagi kork peab olema kindlalt kinni.
- Turvalisuskaalutlustel tuleb kontrollida kütusetorustikku, bensiinipaaki, bensiinipaagi korki ja ühendusi kahjustuste ja tiheduse suhtes. Vajadusel tuleb vastavad sõlmed asendada.



- Kahjustatud summutid ja kaitseplaadid tuleb asendada.
- Ärge kunagi jätke ruumi seadet, mille paagis on bensiin. On olemas bensiiniaurude ja lahtise tule või sädemete kontakti oht ning süttimisohu.
- Enne seadme suletud ruumi paigutamist laske mootoril jahtuda.
- Muruniiduk eraldab väljalaskegaase, kuni mootor töötab. Ärge kunagi kasutage motoriseeritud seadet kinnistes või halvasti ventileeritavates ruumides. On olemas otsene oht elule mürgistuse tõttu!

## SÜMBOLITE KIRJELDUS



- B1:** Enne kasutamist lugege hoolega kasutusjuhendit.
- B2:** Jälgige, et ohtualal ei oleks inimesi.
- B3:** Remonditööde teostamisel, tuleb süüteküünla piip ära võtta ning seejärel paigaldada see kasutusjuhendi kohaselt.
- B4:** Mootor peab enne kasutamise algust olema täidetud õli ja bensiiniga! Keelatud on valada kütust paaki mootori töötamise ajal.
- B5:** Käte ja jala vigastumise oht. Liikuvaid osi mitte puudutada!!!
- B6:** Liikumise ajal peab operaator kandma kaitseprille ja kõrvaklappe.
- B7:** Bensiin on kergelt süttiv aine. Võimaldage mootoril enne kütuse sissevalamist 2 min jahtuda.



Suurim müratase: LwA = 98 dB (A) L5300S  
 Suurim müratase: LwA = 96 dB (A) L4600S

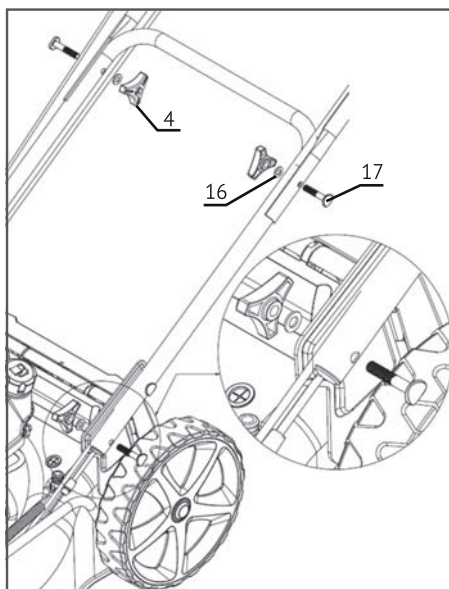
Mootori pöörete regulaatoril olevad tähised:

- Suurim kiirus niitmiseks (👉)
- Vähim tühikäigu kiirus (👈)

## TOOTE KOKKUPANEMINE

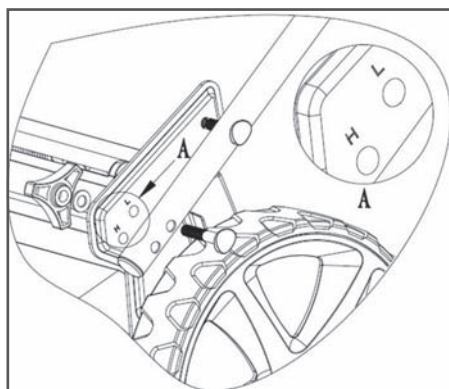
## Käepideme paigaldamine

Kinnitage alumine käepide kahel poolt muruniiduki korpust ning ülemine joonise 2 kohaselt 4 poldi (17), seibi (16) ja kiirkinnitusmutriga (4). Kinnitage käiviti käepide plasthoidiku abil ülemise käepideme külge.



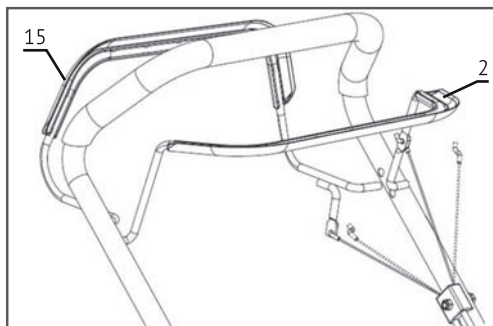
Joon 2

Käepideme asendit saab muuta alumise käepideme kinnituspoltide asendi abil, joonise 3 kohaselt. Ava H on kõrgema ja ava L käepideme madalama asendi jaoks.



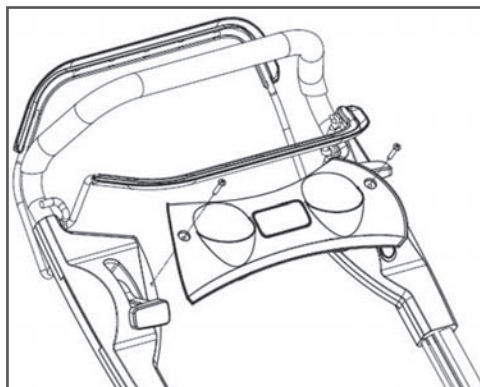
Joon 3

Kinnitage vastavad trossid rattaveo ajami hoova (15) ja mootori pidurihoova (2) külge, nagu on näidatud joonisel 4.



Joon 4

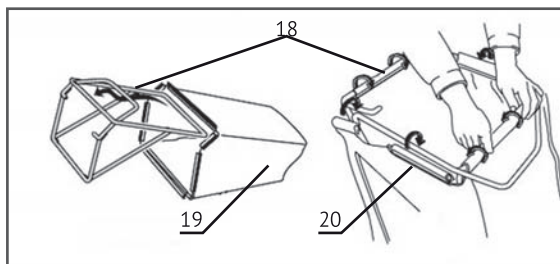
Paigaldage ja kinnitage paneel ülemisele käepidemele 2 poldi abil joonise 5 kohaselt.



Joon 5

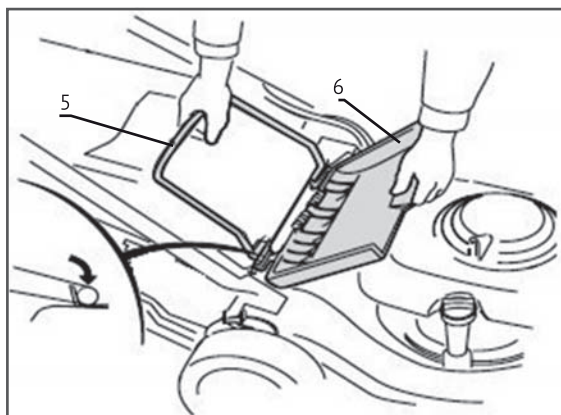
## Koguja paigaldamine

Asetage koguja raam (18) kotti (19) ja kinnitage see kahe plastkinnituse (20) abil joonise 6 kohaselt.



Joon 6

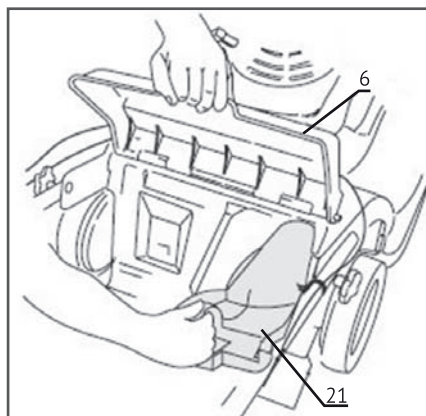
Tõstke tagumine kaas (6) üles ja paigaldage koguja (5) joonise 7 kohaselt.



Joon 7

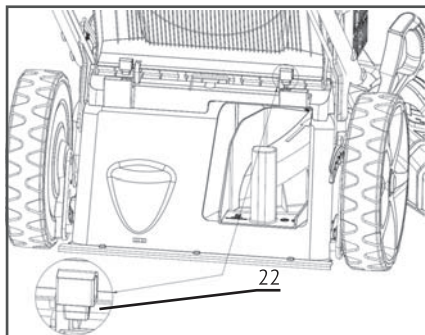
## Multšikorgi kinnitamine

Multšikork suurendab töö efektiivsust multšimisel. Enne multšikorgi kinnitamist tõstke tagumine kaas (6) üles ja võtke koguja maha. Tõstke tagumine kaas (6) üles ja paigaldage kork (21) joonise 8 kohaselt. Koguja korduval paigaldamisel ärge unustage multšikorki eemaldada.



Joon 8

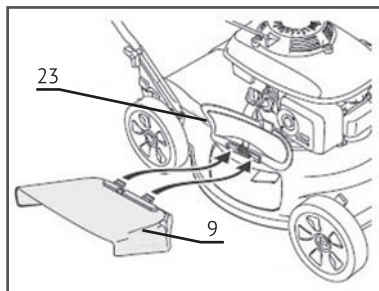
Tagumist kaant saab ülaasendis kahe hoidiku (22) abil fikseerida (joon 9).



Joon 9

## Külgväljaviske paigaldamine (välja arvatud L 4600S)

Niitmisel ilma kogujata soovitatakse kasutada külgväljaviset. Selleks tuleb tõsta küljekaas (23) üles ja kinnitada külmine kate (9). Multšimise juures ei soovitata külgväljaviset kasutada.



Joon 10

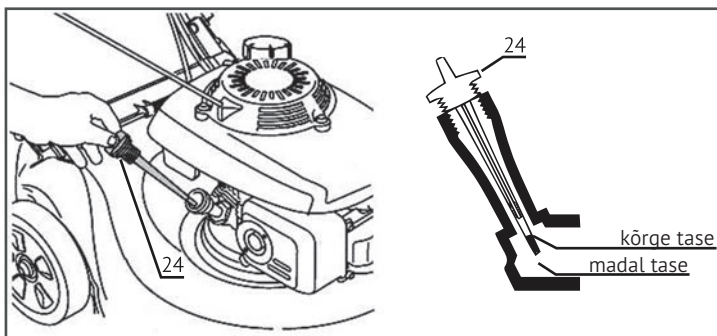
## TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

### Õli

- Muruniiduk tarnitakse ilma õlita mootoris. Mootoriosades võib olla peale kohustuslikku tehasekatsetust sinna jäänud õli.
- Valage õli sisse kuni tasemenäituri (24) näiduni MAX (joon 11). Karteri maht on 0,6 l. Muruniiduk peab seejuures asuma rõhtsal pinnal. Õlitaseme mõõtmiseks ei pea tasememõõtur olema sisse keeratud. Ületäitmine ei ole lubatud. Ületäitmine võib põhjustada mootori suitsemist, süüteküünla ja õhufiltri määrdumist ning sellest tulenevalt käivitustõrkeid.
- Kontrollige õlitaset regulaarselt.



**MÄRKUS:** Käivitamine madala õlitaseme juures võib põhjustada mootori kahjustumist.



Joon 11

- Kasutage ainult hea kvaliteediga, töötemperatuuri kohase viskoossuskoeffitsendiga õli.



**TÄHELEPANU!!!** Kahetaktilise mootori õli kasutamine võib samuti põhjustada mootori kahjustumist.

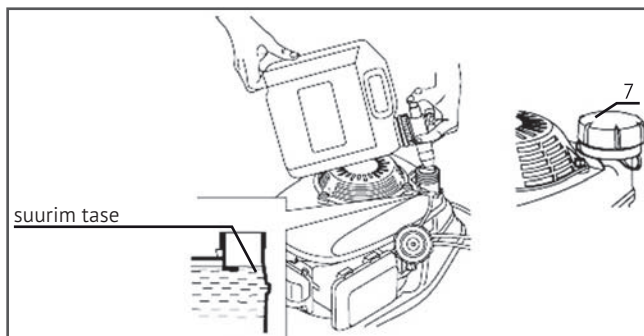
- Kasutage ainult SF-SG klassifikatsiooni kohast määrimislisanditega õli.
- SAE kohase viskoossuskoeffitsendi valikul juhenduge järgnevast tabelist:

Keskonna temperatuur	Õli
+5 kuni +35°C	SAE30, 10W30, 10W40

- Suvised ja talvised õli kasutamine kõrge temperatuuri juures võib põhjustada suure õlikulu, seetõttu tuleb õlitaset jätkuvalt kontrollida.
- Keelatud on segada erinevate tootjate ja erinevat marki õli.
- SAE-30 õli kasutamine temperatuuri juures alla 5 kraadi võib põhjustada mootori kahjustumist ebapiisava määrimise tõttu.

## Kütus

- Mootori töökindluse tagamiseks tuleb kasutada ainult kvaliteetset kütust:
  - Kasutage etüleerimata bensiini oktaanarvuga 92;
  - Kasutage puhast, värsket bensiini. Hankige bensiini koguses, mida on võimalik tarbida 30 päeva jooksul;
  - Ärge lisage kütusele õli või muid lisandeid.
- Kütusepaagi maht: 1 l
- Muruniidukisse kütuse valamiseks tuleb avada kütusepaagi kork (7) ning valada kütus paaki (joon 12). Valada tuleb ettevaatlikult, vältides liigtäitmist ja möödavalamist. Sissevalamisava kõrval ei tohi olla kütuse jälgi. Peale kütuse sissevalamist keerake paagi kork kindlalt kinni. Mõningase koguse möödavalamise korral tuleb enne mootori käivitamist kõik kütuselaigud ära kuivatada.



Joon 12



**TÄHELEPANU!!!** Bensiin on kergestisüttiv vedelik ja selle aurud võivad plahvatada ning põhjustada tõsiseid traumasid ja surmajuhtumeid. Töötamisel bensiiniga järgida ülimalt ettevaatlikkust.



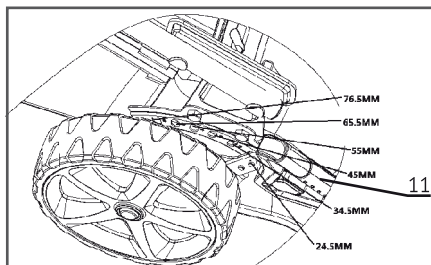
**HOIDA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS!** Kütust tuleb sisse valada hästiventileeritavas kohas ning seisatud mootoriga. Ruumis, kus valatakse kütust mootorisse või hoitakse bensiini ei tohi suitsetada, kasutada lahtist tuld või tekitada sädemeid. Vältida bensiini pikaajalist kontakti nahaga.

## Niidukõrguse seadmine



**HOIATUS:** Lõiketera võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja traumasid. Enne niidukõrguse seadmist tuleb veenduda, et mootor on välja lülitatud.

- Muruniidukil on 6astmeline niidukõrguse keskseadmine võimalus – 25st kuni 75 mm-ni. Tegelik niidukõrgus võib muutuda vastavalt muru- või pinnase tingimustele.



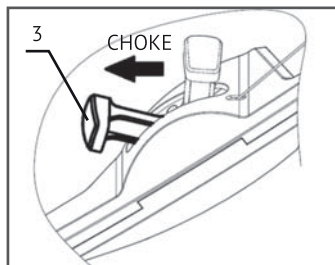
Joon 13

- Niidukõrguse seadmiseks tõmmata hoob (11) ratta suunas ja fikseerida soovitavas sälgus. Valige õige niidukõrgus vastavalt niitmise nõuetele. Optimaalne niidukõrgus 35st kuni 55 mm-ni sobib enamikul juhtudest.

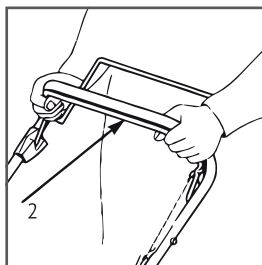
## MURUNIIDUKIGA TÖÖTAMINE

### Muruniiduki käivitamine

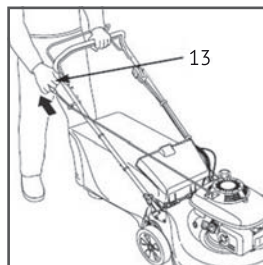
- Seada õhuklapi käepide asendisse CHOKE (mudeli L4600S jaoks).



Joon 14

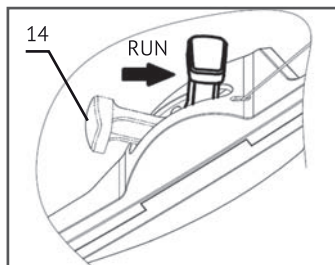


Joon 15

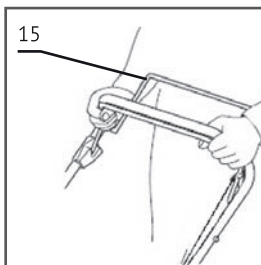


Joon 16

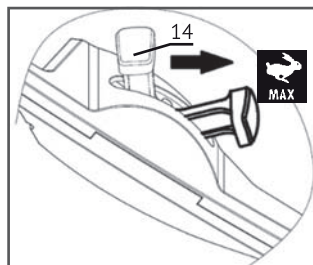
- Tõmmake mootori pidurikäepide (2) vastu ülemist käepidet ja hoidke seda kinni.
- Tõmmake käivitusnõr käepidemega (13) välja kuni tunnete vastupanu ning seejärel tõmmake hooga nii, et mootor käivituks. Ärge laske käivituskäepidet peale mootori käivitamist lahti, vaid laske nõr sujuvalt tagasi. Kui mootor ei käivitu, korrake toimingut 2–3 korda.



Joon 17



Joon 18



Joon 19

- Seadke õhuklapi hoob (3) asendisse RUN. Madala temperatuuri juures on soovitatav lasta mootoril enne pöörete tõstmist ja töö alustamist tühikäigul mõne minuti vältel soojeneda.
- Tagarattaveo käivitamiseks tõstke käepide (15) üles. Alustage liikumist. Seadke mootori pööreid pöörete seadmise hoovaga (14). Optimaalse niitmistulemuse saavutamiseks on soovitatav niita mootori suurte pöörete juures.

### Niitmine

- Töötamise ajal ei tohi kiirustada, tuleb liikuda rahulikult, ühtlaselt.
- Ratastega muruniiduki kasutamisel on soovitatav niita nõlvakaldega ristisuunas (mitte kunagi liikuda üles ja alla).
- Nõlvade niitmise ajal tuleb suunamuutuse juures olla äärmiselt tähelepanelik.
- Mitte niita nõlvadel, mille kalle on suurem kui 15°. Kaldel töötamisel tuleb jälgida, et jalgade jaoks on toetamise tugi.





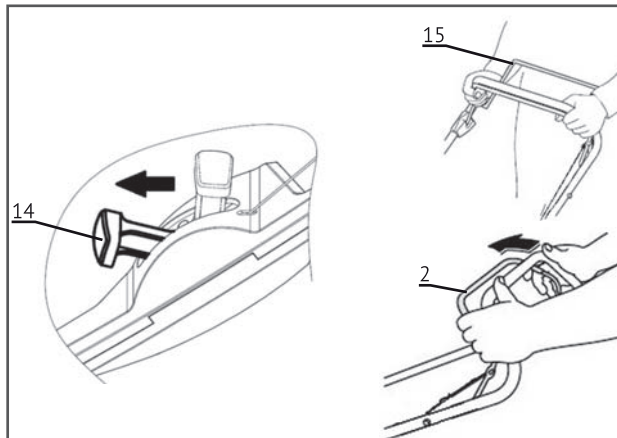
**TÄHELEPANU!!!** Kaldel töötamisel on võimalik löiketera kontakt maapinnaga, mis võib põhjustada tera kahjustumise ning pinnase või kivide ootamatu väljalendamise muruniiduki alt. Muruniiduk peab alati toetuma nelja rattaga töödeldavale pinnale.

## Mootori seiskamine

- Mootori seiskamiseks seadke pöörete seadehoob (14) miinimumasendisse.
- Vabastage rataste veokäepide (15) ja mootori pidurikäepide (2).



**TÄHELEPANU!** Löiketera jätkab peale mootori seiskamist pöörlemist mõne sekundi jooksul.



Joon 20

## TEHNILISED TINGIMUSED



**TÄHELEPANU!** Enne hooldustööde algust lülitage kindlasti mootor välja. Põletuste ja traumade vältimiseks võimaldage mootoril vähemalt 15 minutit jahtuda. Kasutage ainult HYUNDAI originaalvaruosi. Mitte-originaalvaruosade kasutamine võib muruniidukit kahjustada ja põhjustada operaatore traumaasid.

## Tehnohoolduse üldnõuded:

- Jälgige, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kindlalt kinni. See tagab tööohutuse;
- Keelatud on hoida kütusepaagiga seadet hoones, kus lahtise tule või sädeme tõttu võivad kütuseaurud süttida;
- Enne muruniiduki hoiustamist tuleb tal võimaldada jahtuda;
- Süttimisohu vähendamiseks jälgige, et mootori, summuti, akude ja kütuse lähedal ei oleks muru, lehti või määrdaineid.
- Kontrollige muruniiduki kogujat regulaarselt kulumise või vigastuste suhtes;
- Turvalisuseesmärkidel asendage kulunud või kahjustunud osad;
- Kütusepaak peab olema tühi. Kütus valatakse paagist välja ruumidest väljaspool;
- Löiketera vahetamise juures pange kätte tugevad kindad;
- Kõik löiketera asendamise, balansseerimise ja teritamise tööd tuleb teha ainult volitatud hoolduskeskuses.

- Ärge kunagi kasutage halva kvaliteediga või katkisi varuosi. Kõik vahetatud praak- või kulunud osad tuleb utiliseerida.

## Lõiketera

- Asetage muruniiduk paremale küljele, nii, et karburaatori pool oleks üleval.



*Märkus: Kui muruniiduk on kallutatud karburaatori poolega allapoole, on võimalik kütuseleke ja ras-  
kendatud käivitamine.*

- Vajalik on lõiketera kontrollida kulumise ja kahjustuste suhtes.
- Nüri tera võib teritada. Kulunud, kõverdunud, pragunenud või muude kahjustustega lõiketera tuleb asen-  
dada.



*Hoiatus! Lõiketera võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja traumasid. Enne muruniiduki kasutamist tuleb  
alati lõiketera seisundit kontrollida.*

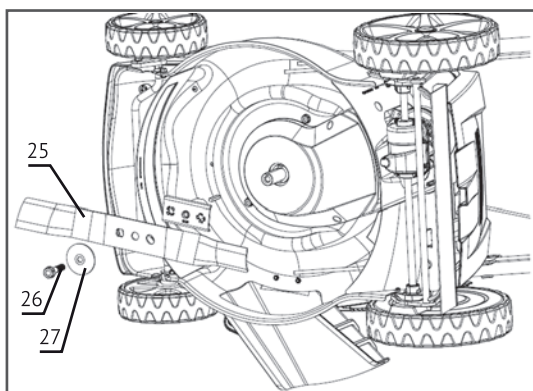
- Kui lõiketera vajad teritamist või asendamist, tuleb pöörduda lähimasse HYUNDAI hoolduskeskusse.  
Dünamomeetriga mutrivõtme olemasolul on võimalik lõiketera iseseisvalt ära võtta ja tagasi panna.

### Lõiketera asendamine:

- Asendamise jaoks kasutage HYUNDAI originaallõiketera. Asendamine toimub järgnevas korras (joon 21):
- keerake polt (26) lahti. Tera toetamiseks poldi lahtikeeramise ajal kasutage puidust klotsi. Käte kaitseks soovitatakse kasutada tugevast materjalist kindaid.
- Eemaldage defektne lõiketera ja asendage see uuega (25).
- asetage seib (27) õiget pidi poldile (kumera poolega poldi pea suunas)
- Keerake polt dünamomeetriga mutrivõtme abil kinni. Tera toetamiseks poldi kinnikeeramise ajal kasuta-  
ge puidust klotsi. Käte kaitseks soovitatakse kasutada tugevast materjalist kindaid. Lõiketera kinnitamise  
jõumoment 37 Nm.

### Lõiketera teritamine:

- Lõiketera nürinemise, balansist väljumineku või halva niidukvaliteedi vältimiseks tuleb seda teritada  
spetsialiseeritud HYUNDAI hoolduskeskuses.



Joon 21

## Koguja

- Kontrollida koguja seisundit ummistumise suhtes.
- Ummistunud koguja ei saa kvaliteetselt muru koguda.
- Koguja puhastamise vajaduse korral pesta see veega aiavoolikust puhtaks ja kuivatada enne kasutamist, kuna märg koguja ummistub kiiremini.
- Töötamise ajal koguja kulub ning seetõttu tuleb seda asendada. Kahjustunud või kulunud koguajaga muruniiduki kasutamisel viskab löiketera ülestõstetud esemed läbi koguja välja.

## Mootoriõli

- Karteri maht, l 600 ml
- Mootoriõli mahtu kontrollitakse seisatud mootori korral muruniiduki rõhtsa asendi juures.
- Võtta õlifiltri kaas ära ja pühkida mõõtevarras kuivaks.
- Panna mõõtevarras õlifiltri suudmesse varrast mitte kinni keerates.
- Kontrollida õlitaset mõõtevarra abil. Kui õlitase on alumise piiri lähedane, valada õli juurde kuni suurima tasemeni. Ületäitmine ei ole lubatud.

### Õlivahetus:

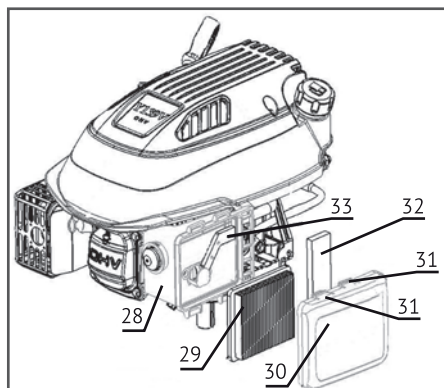
- avage õli juurdevalamisava kui mootor on soe
- pange muruniiduki alla õli kogumisnõu ja pöörake niiduk paremale küljele.
- keerake õlifilter lahti
- laske õlil täielikult välja voolata
- asetage muruniiduk ratastele
- keerake õlifilter kinni
- valage õli leheküljel 14 toodud juhendi kohaselt sisse (joon 11)

## Õhufilter

- Õhufilter kaitseb niidetud muru ja mustuse mootorisse sattumise eest.
- Jälgige alati, et filterelement oleks puhas ja töökorras;
- Vajadusel asendage filterelement uue, originaal-filterelemendiga.
- Ärge kunagi käivitage mootorit ilma õigesti paigaldatud filterelemendiga.
- Määratud õhufilter võib takistada õhuvoolu karburaatorisse, põhjustades mootori tootlikkuse vähenemist. Läbi kahjustunud õhufiltri võib mustus mootorisse sattuda, mis toob kaasa mootori kiirema kulumise.

## Õhufiltri kontrollimine ja/või asendamine

- Vajutage kaane (30) sulguritele (31) ja võtke kaas ära.
- Võtke filterelemendid (29), (32) välja.
- Kontrollige filterelemente. Kahjustuste korral asendage need. Määratud filterelementide korral puhastage või asendage filter. Filtrit saab puhastada koputades seda vastu tasast pinda või suruõhu abil.
- Pühkige filtri paigaldusraam (28) niiske lapiga puhtaks. Filtri mustus ei tohi karburaatori avasse (33) sattuda.
- Paigaldage õhufilter kohale ja sulgege kaas.



Joon 22

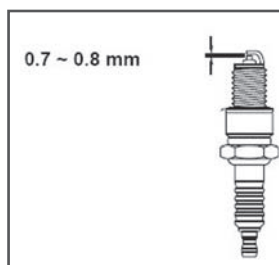


*Tähelepanu! Mootori töötamine ilma õhufiltrita või kahjustatud filtriga võib põhjustada mootori kiiret kulumist.*

- Muruniiduki perioodiline ja õigeaegne tehnohooldus aitab niidukit pikkade tööaastate jooksul töökorras hoida.
- Viige tehniline ülevaatus ja regulaarne tehnohooldus läbi tabelis toodud soovitude kohaselt.

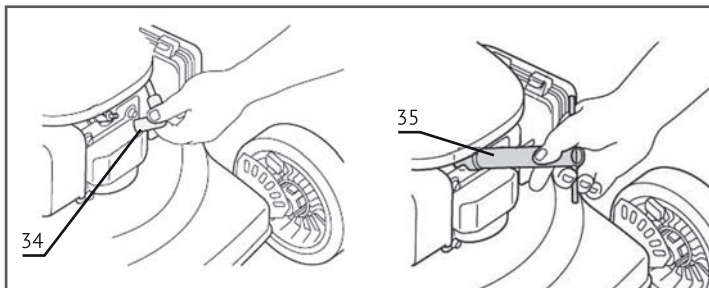
## Süüteküünal

- Tuleb kasutada ainult soovitatud tüüpi kohase kuumusvahemikuga süüteküünalt. Süüteküünla soovituslik tüüp – F6RTC
- Kontrollige keerme pikkust. Liiga pikk võib mootorit kahjustada.
- Veenduge, et elektrodid on puhtad ja sädevahe on õigesti seatud. Sädevahe peab olema 0,7–0,8 mm. Küünla asendamiseks:



Joon 23

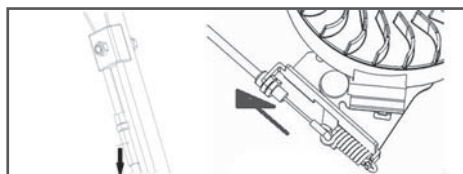
- võtke küünla kaabel lahti (34)
- keerake küünal erivõtme (35) abil välja
- kontrollige küünalt ja vajadusel puhastage või asendage see.
- keerake küünal ilma võtme abita tagasi, et keeret mitte maha keerata
- pingutage küünalt ettevaatlikult. Piisavalt sissekeeramata küünal võib põhjustada mootori ülekuumemise ja kahjustumise. Liiga tugevasti sissekeeratud küünal võib kahjustada mootori keeret.



Joon 24

## Trosside pingutamine

- Rattaveo hoova (15) **eelpingutamise lõdvendamisel** tuleb mutri keeramise abil vastavat trossi pingutada (joon 25).
- Mootori pidurikäepideme (2) **eelpingutamise lõdvendamisel** tuleb mutri keeramise abil vastavat trossi pingutada (joon 25).



Joon 25

## Ladustamine

- Muruniidukit tuleb hoida toatemperatuuri juures, lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.

## Utiliseerimine

- Ärge visake muruniidukit olmejäätmete hulka! Ressursi ammendanud muruniiduk, varustus ja pakend tuleb anda ökoloogilisse utiliseerimisse ja käitlusse.

## Käesoleva kasutusjuhendi ettekirjutuste järgimine

Muruniidukid läbivad masinate ja seadmete ohutuse tehnilise reglemendi kohase kohustusliku sertifitseerimise. Muruniiduki kasutamine, tehniline hooldus ja hoidmine peab toimuma täpselt selles kasutusjuhendis toodud kirjelduste kohaselt.

Toote kasutusega on 5 aastat.

Garantiiaeg – 2 aastat.

Tootmise kuupäev ja seerianumber on garantiitalongil. Garantiitalong on käesoleva kasutusjuhendi lahutamatuks osaks.

Tootja ei vastuta ohutuseeskirjades, tehnohoolduses toodud juhiste mittejärgmisest tingitud ühegi kahjustuse ja kahju eest.

See laieneb esmajärjekorras järgmistel juhtudel:

- toote ebasihipärane kasutamine,
- tootja poolt heakskiitmata määrdematerjalide, bensiini ja mootoriõli kasutamine,
- toote tehnilised muudatused,
- mittekorras detailide kasutamisest tingitud kaudsed kulud.

Täielik nimekiri volitatud teeninduskeskustest ja garantiitingimustest on saadaval meie ametlikul veebisaidil:

**[www.hyundaipower-baltic.com](http://www.hyundaipower-baltic.com)**

Tootja ei vastuta tegemata tehniliste hooldustööde tõttu põhjustatud kahjustuste kahju eest.

Selliste kahjustuste hulka, lisaks kõigele muule, kuuluvad:

- Korrosioonikahjustused ja ebaõigest ladustamisest tingitud muud tagajärjed,
- Mitte-originaalvaruosade kasutamisest tingitud kahjustused ja tagajärjed,
- Volitamata remondispetsialistide poolt tehtud tehnohoolduse- ja remonditööst tingitud kahjustused.

## Mootori tehnohoolduse graafik

Üksus	Toiming	Igal kasutuskorral	Esimese kuu või esimeste 20 töötunni järel	Iga kuue kuu või 50 töötunni tagant	Iga aasta või 300 töötunni tagant	Iga kahe aasta või 500 töötunni tagant
Mootoriõli	Kontrollida taset	●				
	Vahetada		●	●		
Õhufilter**	Kontrollida	●				
	Puhastada			●		
	Vahetada					●
Süüteküünl	Kontrollida, reguleerida			●		
	Vahetada				●	
Sädemepüüdja*	Puhastada				●	
Pöördeid tühikäigul*	Kontrollida, reguleerida				●	
Klapid*	Kontrollida, reguleerida				●	
Põlemiskamber*	Puhastada					●
Kütusefilter	Vahetada				●	
Kütusevoolik	Kontrollida	●				
	Vahetada					●

\* – Soovitav võtta ühendust HYUNDAI autoriseeritud hooldusesindusega.

\*\* – **Hoiatus!** Kontrolli- ja hooldusintervall on lühem, kui seadet kasutatakse tolmu keskkonnas. Hooldusintervallidest mitte kinnipidamine võib põhjustada mootori rikkeid, mida ei käsitleta garantiijuhtumitena.

## RIKETE OTSING

Võimalik põhjus	Rikete kõrvaldamine
Mootor ei käivitu	Kontrollige kütust (kogust, värskust, vee puudumist jm). Kasutage ainult puhast, värsket bensiini.
	Kontrollige õli (kogus: liiga palju/vähe, puhtus, värskus)
	Kontrollige, kas juhe on küünlaga ühendatud
	Kontrollige, kas nupulevajutus annab bensiini peale
	Kontrollige karburaatori õhuklapi avamist–sulgumist
	Kontrollige seadme kaitseblokeeringute õiget paigaldust
Mootor seiskub	Muruniiduki pidurikäepide on asendis PIDUR
	Kontrollige seadme kaitseblokeeringute õiget paigaldust
	Kontrollige õli (kogus: liiga palju/vähe, puhtus, värskus)
	Võtta süüteküünal välja ja veenduda, et sinna ei satu silindrist õli peale
	Veenduda, et muruniiduki allosas puuduvad kahjustused*
Mootor suitseb	Kontrollige õlitaset (kas ei ole liiga täis)
	Kontrollida poroloonist õhufiltri paigalduse õigsust ja selle seisukorda
Muruniiduki vibratsioon töötamise ajal	Kontrollige löiketera kahjustuste suhtes*
	Kontrollige väntvõlli väände suhtes*
	Veenduge löiketera kinnitussõlme kahjustumise puudumises*
	Veenduge, et kinnituspoldid on kindlalt kinni ja/või puuduvad katkised keevsliited*
Mootori iseeneslik seiskumine	Kontrollida kütuse taset
	Kontrollida kütusepaagi kaane õhuavade korrasolekut



\* Tähelepanu! Tööde tegemisel, mis nõuavad muruniiduki ümberpöörämist, võtke süüteküünla juhe lahti ning pöörake muruniiduk ümber nii, et küünal jääks üles.



# TOOTMISE KUUPÄEV

**HYUNDAI** tootel asuv seerianumber sisaldab tootmisteevet:

1. Tootmise aasta
2. Mudeli nimetuse esitäht
3. Tehniline teave
4. Tootmise kuu järjekorranumber
5. Seerianumber

**15ST0600001**

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Näite kirjeldus: toodetud 2015. aasta juunis

Tootmise kuupäev ja seerianumber on garantiitalongil. Garantiitalong on käesoleva kasutusjuhendi lahutamatuks osaks.

## Tähiste tähendus:

- L – Lawn mower (muruniiduk)
- 46\*\* – niidulaius, cm
- S – tagarataste ajam

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: L 4600S, L4610S

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013.

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director

Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas iela 1A, Riga, Latvija, LV-1035

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, as authorised by: N-PRO SIA

Declares that the following equipment manufactured under Hyundai licence conforms to the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Noise emission in the environment Directive 2005/88/EC

Machinery Directive 2006/42/EC

Emission Directive 2012/46/EU

Equipment Category: Garden Tools

Product Name/Model: L 5300S, L 5110S

Type: Lawn Mower

Product is manufactured and tested in accordance to the following standards: EN ISO 3744: 2010; ISO 11094: 1991; EN ISO 14982:2009; EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013.

Place of Declaration: N-PRO, Riga, Latvia Signed by: Raimonds Lagodskis

Date: 6th January 2021 Position in Company: Managing Director

Name and address of Authorised representative: N-PRO SIA, Saktas iela 1A, Riga, Latvija, LV-1035





[www.hyundaipower-baltic.com](http://www.hyundaipower-baltic.com)

KOTO Industry LLC 817 S Main St, Las Vegas, NV 89101, USA  
3041 W Horizon Ridge Pkwy #170 Henderson, NV 89052, USA

ES importētājs / EU Importeur / ES Importētājs / EL Importija / ES Importuotojas:  
SIA «N-PRO» Saktas iela 1A, Rīga, Latvija, LV1035

Импортер в РФ:  
ООО «НЕОС ПРО», 123007, Россия, г. Москва, ул. 5-я Магистральная, д. 15

Імпортер в Україні:  
ТЗОВ «Візард Технікс», 03026, Україна, м. Київ, Столичне шосе 100  
ТЗОВ «Орієнт Технікс», 03045, Україна, м. Київ, вул. Новопирогівська 56

Made in PRC / Ražots Ķīnā / Toodetud Hiinast / Pagaminta Kinija /  
Виготовлено в КНР / Сделано в КНР

Licensed by HYUNDAI Corporation, Korea